

## APV D4 / D4 SL

ZAWORY DWUGNIAZDOWE MIXPROOF

NR DOKUMENTACJI: H338796    REWIZJA: PL-2

PRZED UŻYCIEM I KONSERWACJĄ TEGO PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZROZUMIEĆ JEJ TREŚĆ.





## **Deklaracja Zgodności UE dla Zaworów i Wysp Zaworów**

SPX Flow Technology Germany GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede  
niniejszym deklaruje, iż

**APV zawory podwójnym uszczelnieniem i dwugrzybowe serii  
SD4, SDT4, SDU4, SDMS4, SDMSU4, SDTMS4, SWcip4, DSV,  
DA4, D4 SL, D4, DA3, DA3SLD, DE3, DEU3, DET3, DKR2, DKRT2, DKRH2**  
w rozmiarach DN 25 - 150, ISO 1" – 6" i 1 Sh5 - 6 Sh5

**APV zawory motylkowe serii SV1 i SVS1F, SV2 i SVS2F, SVL i SVSL**  
w rozmiarach DN 25 - 100, DN 125 - 250 i ISO 1" – 4"

**APV kurki kulowe serii KHI, KHV, BLV1**  
w rozmiarach DN 15 – 100 i ISO 1/2" – 4"

**APV zawory jednogrzybowe, membranowe i dociskane sprężyną serii  
S2, SW4, SWhp4, SW4DPF, SWmini4, SWT4, SWS4, MF4, MS4, MSP4, AP/T1, CPV,  
RG4, RG4DPF, RGMS4, RGE4, RGE4DPF, RGEMS4, PR2, PRD2, SI2, UF/R3, VRA/H**  
w rozmiarach DN 10 - 150, ISO 1/2" – 4" i 1 Sh5 - 6 Sh5

oraz wyspy zaworów wymienionych powyżej

są zgodne z wymaganiami Dyrektywy 2006/42/EC (zastępuje 89/392/EEC  
i 98/37/EC) i ProdSG (zastępuje GPSG - 9.GPSGV).

W razie oficjalnych inspekcji, SPX FLOW przedstawia techniczną dokumentację zgodną z załącznikiem VII Dyrektywy Maszynowej, dokumentacja zawiera dokumentację dotyczącą projektu zaworu i dokumentacji konstrukcji zaworu, opis wykonanych pomiarów w celu osiągnięcia zgodności z podstawowymi wymaganiami bezpieczeństwa i zdrowia, zawierająca analizę ryzyka oraz instrukcję obsługi wraz z instrukcjami bezpieczeństwa.

Zgodność zaworów i wysp zaworów jest gwarantowana.

Osobą odpowiedzialną za dokumentację jest:  
Frank Baumbach

SPX Flow Technology Germany GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede, Germany

styczeń 2020

  
-----  
Frank Baumbach  
Engineering Director – Sanitary Components



<b>Spis treści</b>		<b>Strona</b>
<b>1.</b>	<b>Informacje ogólne</b>	<b>6</b>
<b>2.</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>6</b>
2.1.	Symbole	
2.2.	Wskazówki bezpieczeństwa	
<b>3.</b>	<b>Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem</b>	<b>7</b>
<b>4.</b>	<b>Sposób działania</b>	<b>8</b>
4.1.	Uwagi ogólne	
4.2.	Zawór w położeniu „zamkniętym”	
4.3.	Zawór w położeniu „otwartym”	
<b>5.</b>	<b>Moduły sterujące i sygnalizacja położenia zaworu</b>	<b>10</b>
5.1.	Moduł sterujący i adapter	
5.2.	Sygnalizacja położenia zaworu	
<b>6.</b>	<b>Czyszczenie</b>	<b>11</b>
6.1.	Przestrzenie przepływowe	
6.2.	Zawór D4 SL: Obszar gniazda	
6.3.	Obszar gniazda i przestrzeń wyciekowa	
6.4.	Zalecenia dotyczące czyszczenia	
6.5.	Zawór D4 SL: Czyszczenie obszaru górnego	
6.6.	Zawór D4 SL: Czyszczenie obszaru dolnego	
<b>7.</b>	<b>Montaż i uruchomienie</b>	<b>13</b>
7.1.	Wskazówki dotyczące spawania	
<b>8.</b>	<b>Wymiary i masy</b>	<b>14</b>
8.1.	Zawór D4	
8.2.	Zawór D4 SL	
<b>9.</b>	<b>Dane techniczne</b>	<b>16</b>
9.1.	Dane ogólne	
9.2.	Jakość sprężonego powietrza	
9.3.	Wartości Kvs	
9.4.	Zużycie powietrza / czasy przełączania	
9.5.	Skok zaworu / przekrój otworu	
<b>10.</b>	<b>Konserwacja</b>	<b>19</b>
<b>11.</b>	<b>Wskazówki dotyczące montażu i demontażu</b>	<b>20</b>
11.1.	Demontaż z systemu przewodów	
11.2.	Demontaż części mających styczność z produktem	
11.3.	Zakładanie uszczelek mających styczność z produktem i montowanie zaworu	
11.4.	Montaż wkładu zaworu	
<b>12.</b>	<b>Konserwacja napędu</b>	<b>24</b>
12.1.	Demontaż śrub napędu	
12.2.	Montaż uszczelek i napędu	
<b>13.</b>	<b>Wskazówki dotyczące montażu i narzędzia do montażu uszczelek</b>	<b>25</b>
13.1.	Dolna uszczelka trzonu	
13.2.	Uszczelka środkowa	
13.3.	Uszczelki gniazda	
<b>14.</b>	<b>Pomoc w razie usterek</b>	<b>28</b>
<b>15.</b>	<b>Wykazy części zamiennych</b>	<b>28</b>
	D4 1,5"-4", DN40-100	RN 500.047.01
	D4 6", DN125-150	RN 500.047.03
	D4 SL 1,5"-4", DN40-100	RN 501.047.01
	D4 SL 6", DN125-150	RN 501.047.03

## 1. Informacje ogólne

Operatorzy i konserwatorzy powinni zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i usterki powstałe w wyniku nieprzestrzegania wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ilustracjach i specyfikacjach.

## 2. Bezpieczeństwo

### 2.1. Symbole



#### Uwaga!

Symbol bezpieczeństwa pracy zwraca uwagę na ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa pracy. Umieszczony jest on w miejscach, w których opisywane czynności mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia pracownika i/lub przedmiotów wartościowych.



#### Ważna wskazówka!

Istotne informacje techniczne

### 2.2. Wskazówki bezpieczeństwa



#### Otwieranie napędów i górnych trzonów jest surowo zabronione. Zagrożenie dla zdrowia i życia!

Nieużywane i/lub niesprawne, uszkodzone napędy oraz górne trzony należy odpowiednio utylizować.

Uszkodzone napędy i trzony górne należy oddać do lokalnego przedstawicielstwa handlowego firmy SPX FLOW w celu prawidłowej, bezpłatnej utylizacji.

Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielstwem handlowym firmy SPX FLOW.



- Nigdy nie należy dotykać zaworu ani przewodów rurowych podczas przetwarzania gorącej cieczy lub w trakcie procesu sterylizacji!



- Rozłączyć połączenia elektryczne i pneumatyczne przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych itp.



- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy przełączyć system przewodów i system czyszczenia **w stan beczłnieniowy** oraz w miarę możliwości opróżnić!

## 2. Bezpieczeństwo



- W celu prawidłowego wykonania konserwacji zaworu należy przestrzegać instrukcji montażu.



- Nieużywane przyłącza należy zamknąć zatyczką!



- Należy zapewnić bezpieczne odprowadzenie poszczególnych mediów płuczących!



- Zawór może być montowany, demontowany i montowany ponownie wyłącznie przez odpowiednio przeszkolonych pracowników lub monterów firmy SPX FLOW. W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielstwem firmy SPX FLOW.

## 3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Do zgodnego z przeznaczeniem zastosowania zaworu dwugniazdowego należy bezpieczne odcinanie fragmentów przewodów oraz oddzielenie mediów, które nie nadają się do stosowania w przemyśle spożywczym i napojów, a także w zastosowaniach farmaceutycznych i chemicznych.



**Uwaga!** Standardowy zawór D4 / D4 SL nie może być używany w strefach zagrożonych wybuchem.



**Uwaga!** Samowolne zmiany w konstrukcji zaworu mają wpływ na jego bezpieczne oraz zgodne z przeznaczeniem działanie i **nie** są dozwolone.

Zawory SPX FLOW przeznaczone są do stosowania w przemyśle spożywczym i napojów oraz w przemyśle farmaceutycznym i chemicznym.

Zawory SPX FLOW (bez funkcji bezpieczeństwa) są przypisane do kategorii 1 zgodnie z dyrektywą w sprawie urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE i rozpatrywane zgodnie z procedurą oceny zgodności modułu A.

Poniższe przyporządkowanie dotyczy płynów przetwarzanych w zaworach zgodnie z art. 13:

Media produktowe – Grupa płynów 2 – Zawory we wszystkich wymiarach nominalnych. Środki czyszczące CIP – Grupa płynów 1 – Zawory o wymiarach nominalnych  $\leq$  DN100/4" mogą być stosowane w temperaturze do 140 °C, zawory o wymiarach nominalnych  $>$  DN100/4" w temperaturze do 100 °C.

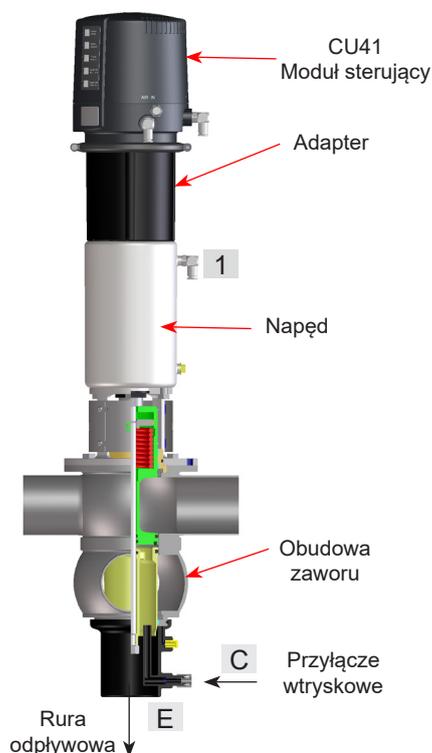
### Dopuszczenia i oceny zewnętrzne

Certyfikaty tego produktu i innych innowacyjnych produktów firmy SPX FLOW można znaleźć na stronie <https://www.spxflow.com/en/apv/about-us/certifications/>

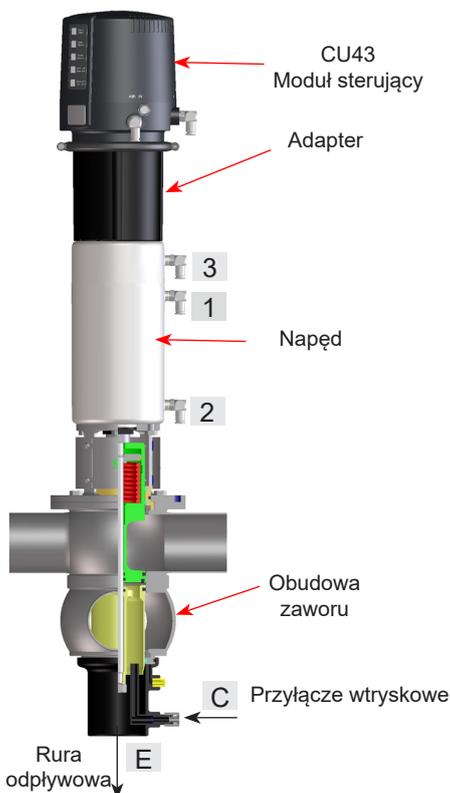
Do obowiązków operatora instalacji należy ocena i weryfikacja przydatności produktów SPX FLOW do zamierzonego zastosowania i warunków serwisowych oraz określenie i przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących zamierzonych zastosowań i obszarów zastosowania.

## 4. Sposób działania

Rys. 4.1 Zawór D4



Rys. 4.1.1 Zawór D4 SL

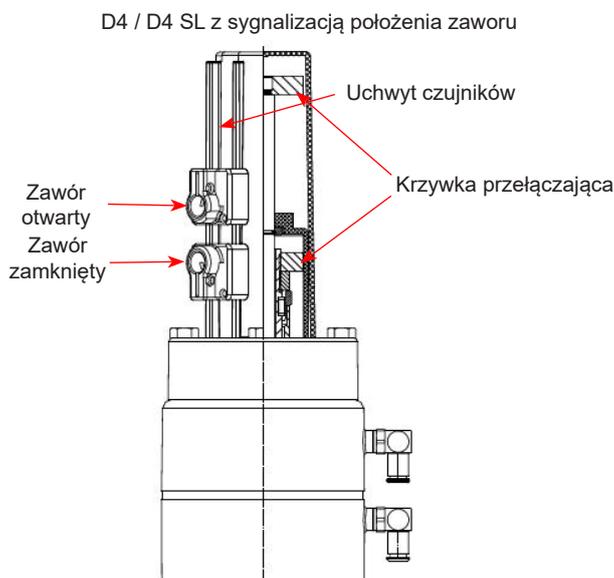


### 4.1. Uwagi ogólne

Dwugniazdowy zawór APV DA4 ze względu na swą konstrukcję, sposób działania oraz zastosowanie wysokiej jakości stali szlachetnej i odpowiednich materiałów uszczelniających, wykorzystywany jest w przemyśle spożywczym, farmaceutycznym, chemicznym oraz w produkcji napojów.

- Zawory D4 i D4 SL oddzielają dwa fragmenty przewodów za pomocą dwóch zrównoważonych i niezależnie działających trzonów z pośrednią przestrzenią wyciekową.
- Otwarcie zaworu następuje od góry do dołu z możliwym niewielkim wyciekami.
- Wycieki są odprowadzane przez rurę wyciekową (E) bez ciśnienia.
- Napęd pneumatyczny otwiera zawór poprzez przyłączy powietrza (1). Zawór powróci do położenia „zamkniętego”, czyli krańcowej pozycji bezpieczeństwa, w wyniku działania siły sprężyny.
- Standardowy zawór D4 jest wyposażony w napęd bez funkcji przedmuchiwania oraz w moduł sterujący CU41.
- Standardowy zawór D4 SL jest wyposażony w napęd z funkcją przedmuchiwania oraz w moduł sterujący CU43.
- Zawór D4 SL:  
Po uruchomieniu przyłączy powietrza rozpocznie się czyszczenie gniazda zaworu:  
2 = nawiew górnego trzonu  
3 = nawiew dolnego trzonu
- Przestrzeń wyciekowa jest czyszczona przez przyłączy płukania (C).
- Zamknięte i otwarte położenie zaworów D4 i D4 SL mogą również wykryć czujniki zbliżeniowe.

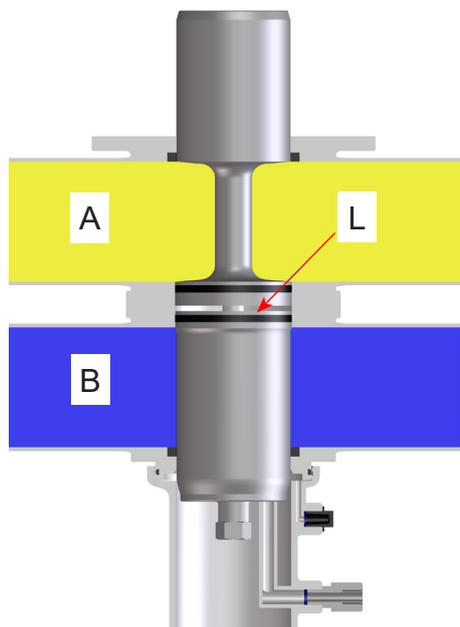
Rys. 4.1.2.





## 4. Sposób działania

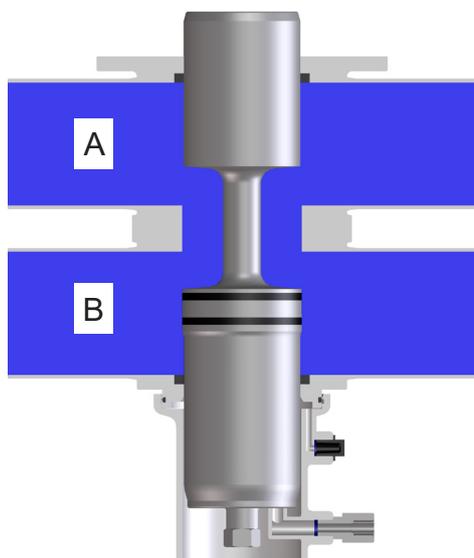
Rys. 4.2.



### 4.2. Zawór w położeniu „zamkniętym”

Dolny i górny trzon zaworu są zamknięte, co umożliwia bezpieczne oddzielenie od siebie różnych mediów A i B. Między obydwojema trzonami zaworu znajduje się przestrzeń wyciekowa L, umożliwiającą swobodny i bezciśnieniowy odpływ cieczy w dół. Trzony zaworu są zbalansowane i dzięki temu odporne na gwałtowne skoki ciśnienia.

Rys. 4.3.



### 4.3. Zawór w położeniu „otwartym”

Górny trzon zaworu jest dociskany do uszczelki dolnego trzonu w wyniku uruchomienia napędu. Przestrzeń wyciekowa L po przeciwległej stronie do przestrzeni produktu jest na początku zamknięta. Potem oba trzony zaworu przesuwają się w dół do położenia otwartego. Połączenie między przewodami rurowymi A i B jest utworzone.

## 5. Moduły sterujące i sygnalizacja położenia zaworu

### 5.1. Moduł sterujący i adapter

Aby zamontować moduł sterujący na zaworze DE4, potrzebny jest adapter. Dostępne są następujące wersje:

Nazwa	D4		D4 SL	
Ø przyłącza powietrza	6 mm	1/4" OD	6 mm	1/4" OD
<b>Moduł sterujący CU4</b>				
Direct Connect	CU41-D4 Direct Connect H336954	CU41-D4 Direct Connect H336959	CU43-D4 Direct Connect H336955	CU43-D4 Direct Connect H336960
Direct Connect M12	CU41-D4-M12 Direct Connect M12 H341342	CU41-D4-M12 Direct Connect M12 H341351	CU43-D4-M12 Direct Connect M12 H341343	CU43-D4-M12 Direct Connect M12 H341352
AS-interface extended	CU41-D4 AS-i extended H336956	CU41-D4 AS-i extended H336961	CU43-D4 AS-i extended H336957	CU43-D4 AS-i extended H336962
AS-interface extended M12	CU41-D4-M12 AS-i extended M12 H338878	CU41-D4-M12 AS-i extended M12 H338900	CU43-D4-M12 AS-i extended M12 H338897	CU43-D4-M12 AS-i extended M12 H338901
AS-interface standard	CU41-D4 AS-i standard H338150	CU41-D4 AS-i standard H338151	CU43-D4 AS-i standard H338152	CU43-D4 AS-i standard H338153
AS-interface standard M12	CU41-D4-M12 AS-i standard M12 H338898	CU41-D4-M12 AS-i standard M12 H338902	CU43-D4-M12 AS-i standard M12 H338899	CU43-D4-M12 AS-i standard M12 H338903
Adapter	CU4 adapter D4 H337098			
<b>Moduł sterujący CU4plus</b>				
AS-interface extended V1	CU41plus-D4-V1 AS-i extended V1 H338819	CU41plus-D4-V1 AS-i extended V1 H338823	CU43plus-D4-V1 AS-i extended V1 H338820	CU43plus-D4-V1 AS-i extended V1 H338824
AS-interface extended V1 M12	CU41plus-D4-V1-M12 AS-i extended V1 M12 H338864	CU41plus-D4-V1-M12 AS-i extended V1 M12 H338868	CU43plus-D4-V1-M12 AS-i extended V1 M12 H338865	CU43plus-D4-V1-M12 AS-i extended V1 M12 H338869
Adapter	CU4plus adapter D4 V1 H336441			

### 5.2. Sygnalizacja położenia zaworu

W uchwycie można zamocować czujniki sygnalizujące pozycje krańcowe trzonów zaworu.

Zalecamy jeden z następujących standardowych typów:

Czujnik trójprzewodowy

Odstęp łączeniowy: 5 mm

Średnica: 11 mm

Napięcie robocze: 10–30 V DC

pnp przełączany dodatnio, funkcja zestyku zwiernego

Montaż niewpuszczany

Zalecenie

Czujnik zbliżeniowy 24 V DC, PNP, 11 mm DIA.

(5 m kabel): H16223

(skrzynka przyłączeniowa do kabli): H16432

Jeśli klient używa innego inicjatora położenia zaworu, nie można zagwarantować bezbłędnego działania.

## 6. Czyszczenie

Rozróżnia się następujące obszary czyszczenia zaworów: przestrzenie przepływowe, obszar gniazda i przestrzeń wyciekowa.

### 6.1. Przestrzenie przepływowe

Płyn CIP czyści górny i dolny przelot podczas czyszczenia typu CIP.

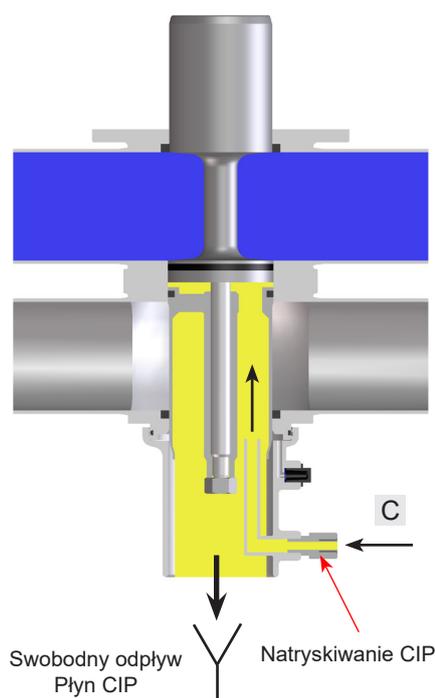
### 6.2. Zawór D4 SL: Obszar gniazda (rozdział 6.5. i 6.6.)

Obszar gniazda i przestrzeń wyciekowa są czyszczone w wyniku nawiewu poszczególnych trzonów zaworu podczas czyszczenia danego przelotu.

### 6.3. Obszar gniazda i przestrzeń wyciekowa

Obszar gniazda i przestrzeń wyciekowa są czyszczone w wyniku natryskiwania typu CIP. Przyłącze C do czyszczenia typu CIP na rys. 6.3.

Rys. 6.3.



**Zawór D4:** Natryskiwanie typu CIP powinno odbywać się zawsze.

Natryskiwanie typu CIP nie powoduje wzrostu ciśnienia w przestrzeni wyciekowej. SPX FLOW zaleca, aby podczas natryskiwania typu CIP zawór znajdował się w położeniu zamkniętym. Zawór może być jednak także w położeniu otwartym.

Zwykle za pomocą rozdzielacza wtrysku DN 25 można wyczyścić 15 zaworów 40-100 / 1,5"-4", 10 zaworów DN 125-150 / 6".

### 6.4. Zalecenia dotyczące czyszczenia

Etapy czyszczenia	Cykl nawiewu (D4 SL)	Natryskiwanie CIP
Płukanie wstępne	–	3 x 10 s
Ług 80 °C	3 x 5 s	3 x 10 s
Płukanie pośrednie	2 x 5 s	2 x 10 s
Kwas	3 x 5 s	3 x 10 s
Płukanie końcowe	2 x 5 s	2 x 10 s

- **Zawór D4 SL:** Czasy nawiewu odnoszą się do ciśnienia czyszczenia wynoszącego  $p = 2-5$  bar.
- Zależą one od ciśnienia, temperatury czyszczenia, etapu czyszczenia i stopnia zanieczyszczenia.
- Ilość środka płuczającego na jeden natrysk CIP:
 

DN 40-100/1,5-4"	ok. 1,2 l / 10 s
DN125-150/6"	ok. 5,0 l/10 s
- Ciśnienie na przyłączy do czyszczenia CIP:
 

min. 2 bar
maks. 5 bar

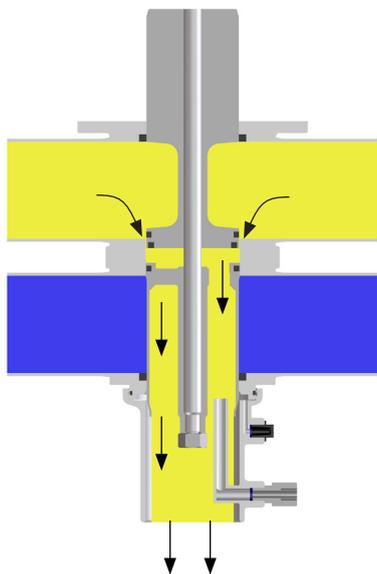


#### Uwaga!

Stosowany środek czyszczący musi być kompatybilny z odpowiednim materiałem uszczelniającym.

## 6. Czyszczenie

Rys. 6.5.



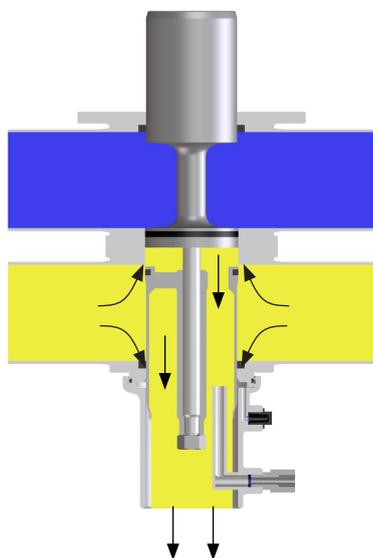
### 6.5. Zawór D4 SL: Czyszczenie obszaru górnego (rys. 6.5.)

Górny trzon zaworu jest napowietrzany przez przyłącze (2), jak pokazano na rys. 4.1.1 na stronie 8.

W wyniku napowietrzenia górnego trzonu zaworu środek czyszczący wpływa do przestrzeni wyciekowej przez górną uszczelkę gniazda i górny grzybek zaworu i czyści ten obszar. Środek czyszczący jest odprowadzany w dół bezciśnieniowo.

Skok nawiewu jest ograniczony metalowym ogranicznikiem.

Rys. 6.6.



### 6.6. Zawór D4 SL: Czyszczenie obszaru dolnego (rys. 6.6.)

Dolny trzon zaworu jest napowietrzany przez przyłącze (3), jak pokazano na rys. 4.1.1 na stronie 8.

W wyniku napowietrzenia dolnego trzonu zaworu środek czyszczący wpływa do przestrzeni wyciekowej przez górną uszczelkę gniazda i górny grzybek zaworu i czyści ten obszar. Środek czyszczący jest odprowadzany w dół bezciśnieniowo.

Skok nawiewu jest ograniczony metalowym ogranicznikiem.

## 7. Montaż i uruchomienie



- Montaż musi zostać wykonany w pozycji pionowej. Ciecze muszą swobodnie odpływać z obudowy zaworu i przestrzeni wyciekowej.
- Uwaga!** Płyny wyciekające i ubywające podczas nawiewu i natryskiwania CIP muszą być bezpiecznie zebrane i odprowadzone.



- Obudowę zaworu można przyspawać bezpośrednio do przewodów rurowych (w całości demontowany wkład zaworu)

**Wskazówka!** Przestrzegać wskazówek dotyczących spawania.



- Przestrzegać wysokości montażu i demontażu!

**Uwaga!**

**Przed pierwszym uruchomieniem:**

- Uruchomić zawór za pomocą sprężonego powietrza. Otwieranie, zamykanie i nawiew gniazda muszą przebiegać płynnie.
- Sprawdzić działanie modułu sterującego lub sygnalizację położenia zaworu.
- Zwrócić uwagę na możliwe wycieki podczas uruchamiania. Wymienić uszkodzone uszczelki.

### 7.1. Wskazówki dotyczące spawania



- Przed wspawaniem zaworów należy wyjąć wkład zaworu z obudowy.

**Uwaga!** Należy ostrożnie obchodzić się z wkładem zaworu i przechowywać go starannie, aby uniknąć uszkodzeń.



**DN40-100/1,5-4":** Zdemontować dolną uszczelkę trzpienia i pierścień prowadzący z obudowy.

**DN125-150/6":** Dolna uszczelka trzonu musi pozostać w obudowie zaworu, ponieważ przy wyjmowaniu mogłaby ona ulec uszkodzeniu.

- Wszystkie prace spawalnicze mogą być wykonywane wyłącznie przez sprawdzonych spawaczy (DIN EN ISO 9606-1) (jakość spoiny DIN EN ISO 5817).
- Spawanie obudowy zaworu musi zostać przeprowadzone tak, aby do korpusu zaworu nie przenoszone były z zewnątrz żadne naprężenia.
- W ramach przygotowania spoiny spawalniczej dla materiałów do 3 mm grubości ścianki należy zapewnić styk czołowy prosty, bez szczeliny powietrznej. Uwzględnić skurcz spawalniczy!
- Zaleca się spawanie orbitalne metodą TIG!

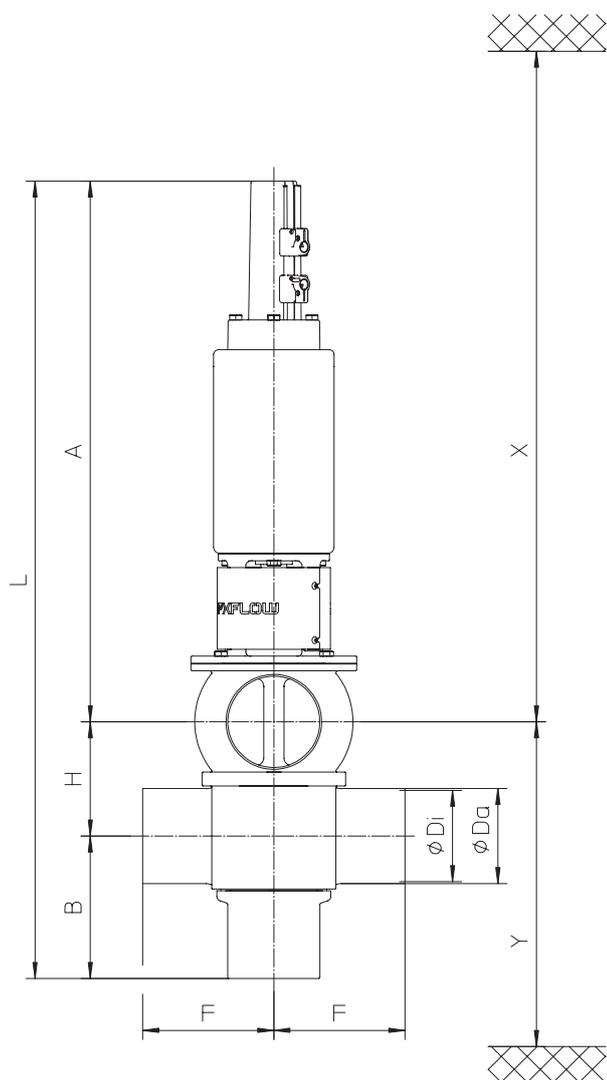


**Uwaga!** Po wspawaniu obudowy zaworu lub przeciwkołnierzy wzgl. po zakończeniu prac przy przewodach rurowych należy oczyścić odpowiednie części systemu lub przewody rurowe z resztek spawalniczych i zanieczyszczeń przed załączeniem zaworów. Jeśli przed uruchomieniem zaworów nie zostaną wyczyszczone przewody rurowe, to resztki spawalnicze lub zanieczyszczenia mogą osadzić się w zaworach i spowodować uszkodzenie zaworów i uszczeltek.

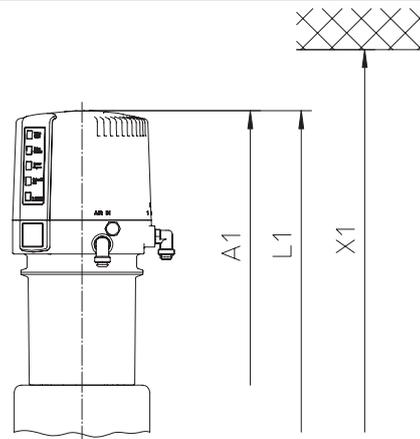
- Wszelkie uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszych wskazówek nie są objęte naszą gwarancją.
- Wytyczne dotyczące spawania w strefach aseptycznych należy stosować zgodnie z dyrektywami AWS/ANSI i EHEDG.

## 8. Wymiary i masy

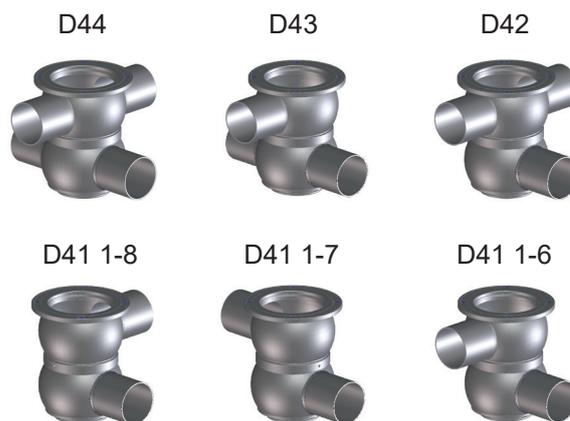
### 8.1. Zawór D4



### Moduł sterujący CU4



### Konfiguracja obudowy

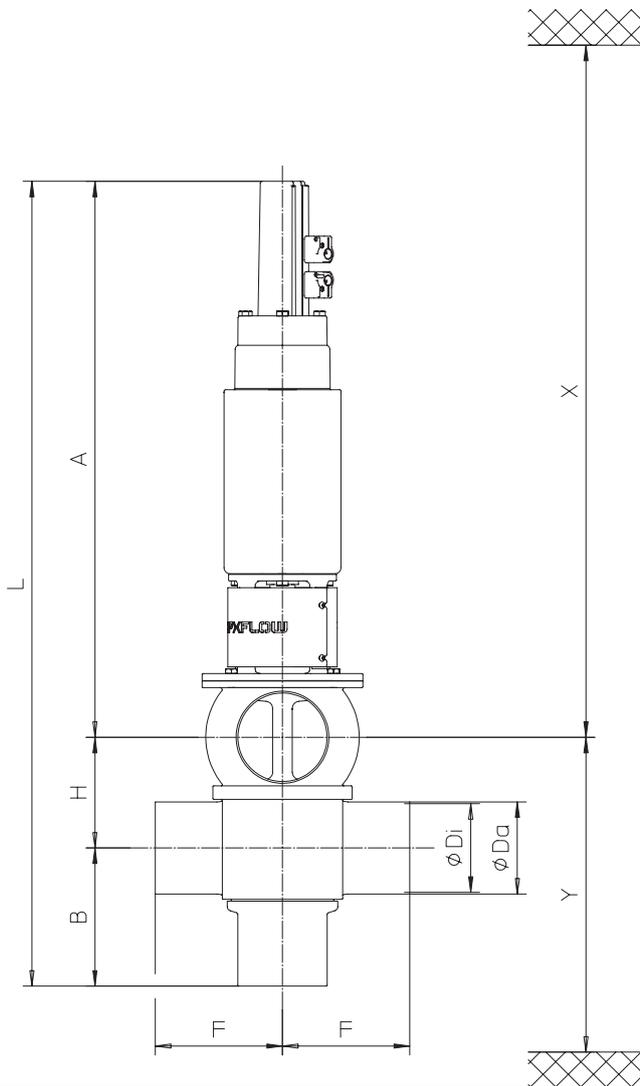


Wymiary w mm										Wymiary montażowe min. w mm			Masa w kg z CU
DN	A	A1	B	Ø Da	Ø Di	F	H	L	L1	X*	X1*	Y*	
40	483	566	120	41	38	125	63	666	749	710	790	200	14,9
50	487	570	126	53	50	125	75	688	771	740	820	218	15,0
65	495	578	134	70	66	125	91	720	803	780	860	242	16,6
80	583	666	146	85	81	142,5	106	835	918	890	980	274	25,5
100	593	676	156	104	100	142,5	125	874	957	940	1020	303	25,9
125	677	760	179	129	125	150	150	1006	1089	1030	1115	350	41,0
150	725	793	194	154	150	150	175	1094	1162	1075	1160	390	49,0
Cale													
1,5"	483	566	119	38,1	34,8	125	63	667	750	710	790	199	14,9
2"	487	570	125	50,8	47,6	125	75	688	771	740	820	217	15,0
2,5"	495	578	131	63,5	60,3	125	85,3	708,3	791,3	760	840	234	15,7
3"	583	666	137	76,1	72,9	125	97,9	732,9	815,9	790	880	252	16,1
4"	593	676	155	101,6	97,6	142,5	125	874	957	940	1030	302	25,3
6"	727	794	193	152,4	146,9	150	175	1095	1162	1080	1165	390	49,0

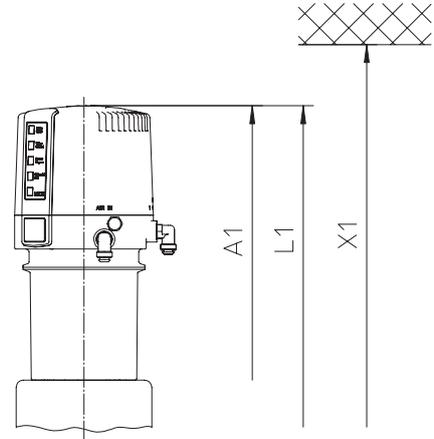
\*Min. wymiary montażowe i demontażowe

## 8. Wymiary i masy

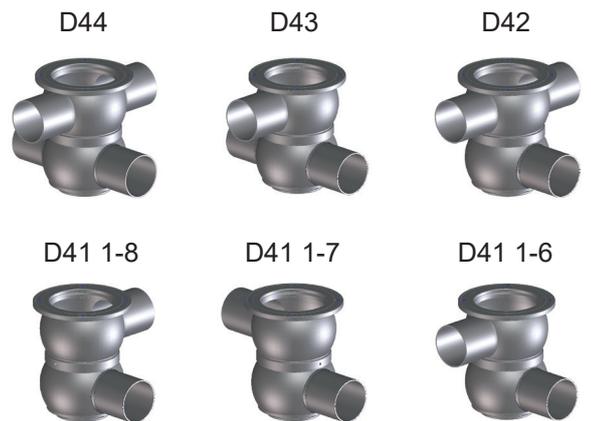
### 8.2. Zawór D4 SL



#### Moduł sterujący CU4



#### Konfiguracja obudowy



Wymiary w mm										Wymiary montażowe min. w mm			Masa w kg z CU
DN	A	A1	B	Ø Da	Ø Di	F	H	L	L1	X*	X1*	Y*	
40	524	607	120	41	38	125	63	707	790	750	830	200	15,5
50	528	611	126	53	50	125	75	729	812	780	860	218	15,6
65	536	619	134	70	66	125	91	761	844	820	900	242	17,2
80	618	701	146	85	81	142,5	106	870	953	925	1010	274	25,5
100	628	711	156	104	100	142,5	125	909	992	980	1060	303	25,9
125	677	760	179	129	125	150	150	1006	1089	1030	1115	350	41,0
150	725	793	194	154	150	150	175	1094	1162	1075	1160	390	53,5
<b>Cale</b>													
1,5"	526	609	119	38,1	34,8	125	63	708	791	750	840	199	15,5
2"	529	612	125	50,8	47,6	125	75	729	812	780	860	217	15,6
2,5"	534	617	131	63,5	60,3	125	85,3	750,3	833,3	800	890	234	16,3
3"	540	623	137	76,1	72,9	125	97,9	774,9	857,9	830	920	252	16,7
4"	629	712	155	101,6	97,6	142,5	125	909	992	980	1060	302	25,9
6"	727	794	193	152,4	146,9	150	175	1095	1162	1080	1165	390	53,5

\*Min. wymiary montażowe i demontażowe

## 9. Dane techniczne

### 9.1. Dane ogólne

Części mające styczność z produktem	1.4404, 316 L (DIN EN 10088)
Pozostałe części	1.4301,304 (DIN EN 10088)
Uszczelki	
DN40–100/1,5"-4" Standard	EPDM
DN40–100/1,5"-4" Opcje	HNBR, FPM
DN125-150, 6" Standard	EPDM/PTFE compound
DN125-150, 6" opcje	HNBR/PTFE compound FPM/PTFE compound
Maks. ciśnienie w przewodach	10 bar
Maks. temperatura robocza	135 °C EPDM, HNBR FPM*
Obciążenie krótkotrwałe	140 °C EPDM, HNBR FPM* *bez pary
Zawory > DN100/4"	Środki czyszczące CIP do 100 °C
Moment dokręcenia wkrętu zderzakowego	10 Nm
Moment dokręcenia nakrętek zabezpieczających na dolnym i górnym trzonie zaworu	40 Nm
Przyłącze czyszczenia	PP (polipropylen)
Ø przyłącza czyszczenia	
DN40–100/1,5"-4"	8 x 1 mm
DN125-150/6"	10 x 1 mm
Ø przyłącza powietrza	6 x 1 mm, 1/4" OD
Maks. ciśnienie powietrza sterującego	8 bar
Min. ciśnienie powietrza sterującego	5 bar

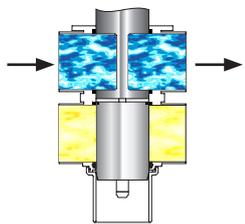
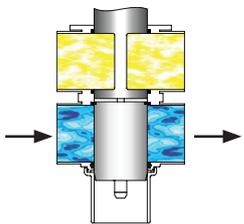
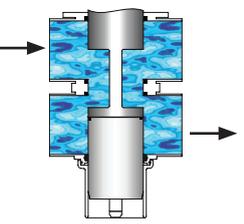
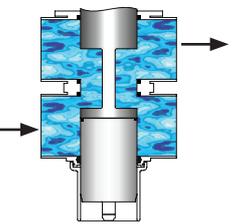
### 9.2. Jakość sprężonego powietrza

Klasa jakości	wg DIN ISO 8573-1
Zawartość cząstek stałych:	Klasa jakości 3, maks. wielkość cząstek na m <sup>3</sup> 10000 o wielkości 0,5 µm < d < 1,0 µm 500 o wielkości 1,0 µm < d < 5,0 µm
Zawartość wody:	Klasa jakości 3, maks. temperatura punktu rosy -20 °C W przypadku instalacji pracujących w niskich temperaturach lub na dużej wysokości należy podjąć dodatkowe środki, aby odpowiednio zredukować temperaturę punktu rosy.
Zawartość oleju:	Klasa jakości 1, maks. 0,01 mg/m <sup>3</sup>
Stosowany olej musi być kompatybilny z materiałami poliuretanowo- elastomerowymi.	



## 9. Dane techniczne

### 9.3. Wartości Kvs w m<sup>3</sup>/h

DN								
	D4	D4 SL	D4	D4 SL	D4	D4 SL	D4	D4 SL
40	49	48	44	44	33	24	33	24
50	94	91	75	75	53	48	52	46
65	170	184	150	150	83	74	80	74
80	211	210	170	170	135	131	132	126
100	369	370	246	246	174	170	155	156
125	588	588	380	380	270	270	258	258
150	844	844	567	567	393	393	371	371
<b>Cal</b>								
1,5"	43	42	38	38	31	24	30	23
2"	87	83	71	71	51	46	51	46
2,5"	156	147	122	122	74	67	72	67
3"	192	183	160	160	88	83	85	82
4"	359	367	237	237	170	167	152	156
6"	808	808	548	548	386	386	370	370

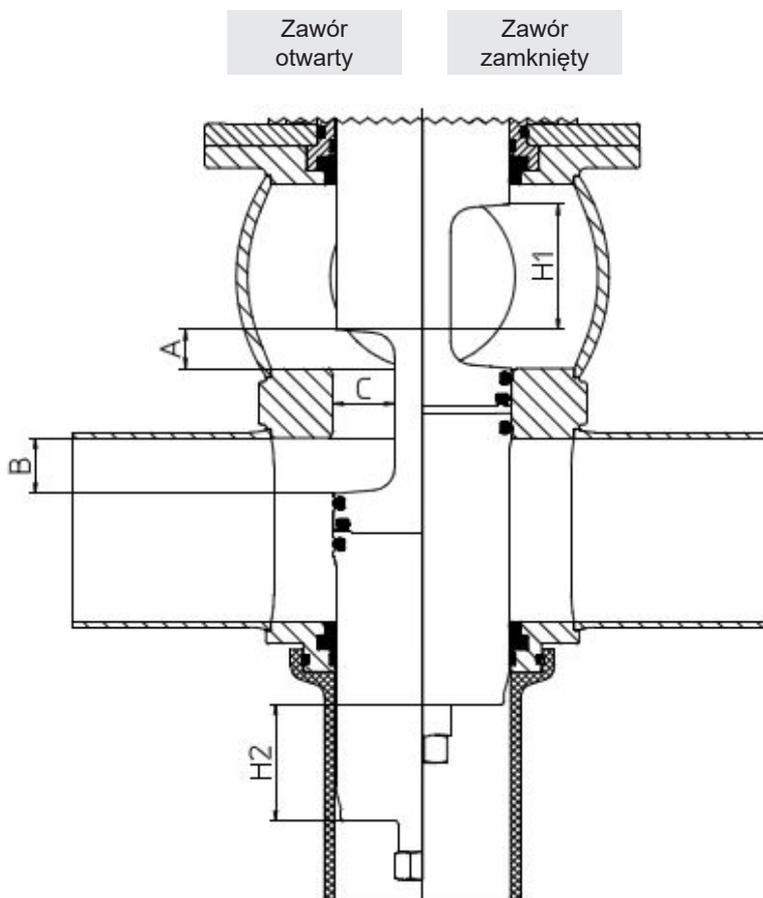
### 9.4. Zużycie powietrza / czasy przełączania

Zawór D4		Zużycie powietrza przy 5 bar	Czasy przełączania w sekundach przy 5 bar / CU41	
		Napęd		
DN	Cal	In/skok Zawór otwarty	Otworzyć	Zamknąć
40	1,5"	1,6	1,0	1,4
50	2"	1,8	1,1	1,7
65	2,5"	2	1,7	2,0
	3"	2	1,7	2,0
80	4"	3,7	2,6	3,3
100		3,7	2,6	3,3
125		5,5	3,4	5,2
150	6"	8,6	3,5	9,3

Zawór D4 SL		Zużycie powietrza przy 5 bar			Czasy przełączania w sekundach przy 5 bar / CU43	
		Napęd	Siłownik nawiewu			
DN	Cal	In/skok Zawór otwarty	In/skok Nawiew górny	In/skok Nawiew dolny	Otworzyć	Zamknąć
40	1,5"	1,5	3,4	0,22	1,5	1,7
50	2"	1,7	3,4	0,22	1,5	1,7
65	2,5"	1,8	3,4	0,22	1,6	1,9
	3"	2	3,4	0,22	1,7	2,0
80	4"	3,7	7,7	0,22	2,6	3,3
100		3,7	7,7	0,22	2,6	3,3
125		5,5	10,5	0,22	3,4	5,2
150	6"	8,6	16,5	0,74	3,5	9,3

## 9. Dane techniczne

### 9.5. Skok zaworu / przekrój otworu



Zawór D4: Wymiary w mm					
DN	A	B	C	Skok H1 Trzon górny	Skok H2 Trzon dolny
40	6	7	22	32	29
50	13	12	22	37	34
65	21	20	22	45	42
80	30	25	36	50	47
100	49	25	36	50	47
125	58	35	43	60	57
150	78	40	53	65	62
Cale					
1,5"	6	7	22	32	29
2"	13	12	22	37	34
2,5"	15,3	20	22	45	42
3"	27,9	20	22	45	42
4"	49	25	36	50	47
6"	78	40	53	65	62

Zawór D4 SL: Wymiary w mm					
DN	A	B	C	Skok H1 Trzon górny	Skok H2 Trzon dolny
40	4	4	22	29	26
50	9	9	22	34	31
65	13	12	22	45	42
80	24	25	36	50	47
100	43	25	36	50	47
125	58	35	43	60	57
150	78	40	53	65	62
Cale					
1,5"	4	4	22	29	26
2"	9	9	22	34	31
2,5"	14,3	14	22	39	36
3"	20,9	20	22	45	42
4"	43	25	36	50	47
6"	78	40	53	65	62

## 10. Konserwacja



### Wskazówka!

Okresy konserwacyjne zależą od rodzaju zastosowania zaworu. Użytkownik powinien je ustalić samodzielnie na podstawie wyników regularnych kontroli.

- Podczas demontażu zaworu nie jest wymagane sprężone powietrze.



### Uwaga!

Zaworu nie wolno czyścić środkami zawierającymi substancje o właściwościach ciernych bądź polerskich. Środki zawierające substancje o właściwościach ciernych lub polerskich są szczególnie szkodliwe dla dolnego i górnego trzonu zaworu.



### Narzędzia wymagane do standardowej konserwacji:

- 1x klucz płaski SW13, SW24, SW30, SW32
- 1x klucz płaski SW36
- 2x klucz płaski SW17
- 1x klucz imbusowy SW3, SW6
- długi hak z końcówką 45° lub szczypcami ze zwężonymi końcami
- narzędzie do usuwania O-ringów i uszczelki elastomerowych
- szczypce z podwójnym przegubem
- drążek montażowy D4 do montażu dolnej uszczelki trzonu, patrz strona 25
- narzędzie do demontażu i montażu dolnej uszczelki trzonu, patrz strona 25
- narzędzie do montażu uszczelki środkowej, patrz strona 26
- narzędzie do montażu uszczelki gniazda, patrz strona 27
- 2 długie śruby z łbem sześciokątnym M8 do bezpiecznego demontażu wkładu zaworu
- SPX FLOW dostarcza kompletne zestawy uszczelki do konserwacji zaworu (patrz wykazy części zamiennych).



### Uwaga!

Należy zapewnić stosowanie materiałów uszczelniających zgodnych z produktem, zastosowaniem i środkami czyszczącymi CIP. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z przedstawicielem SPX FLOW.

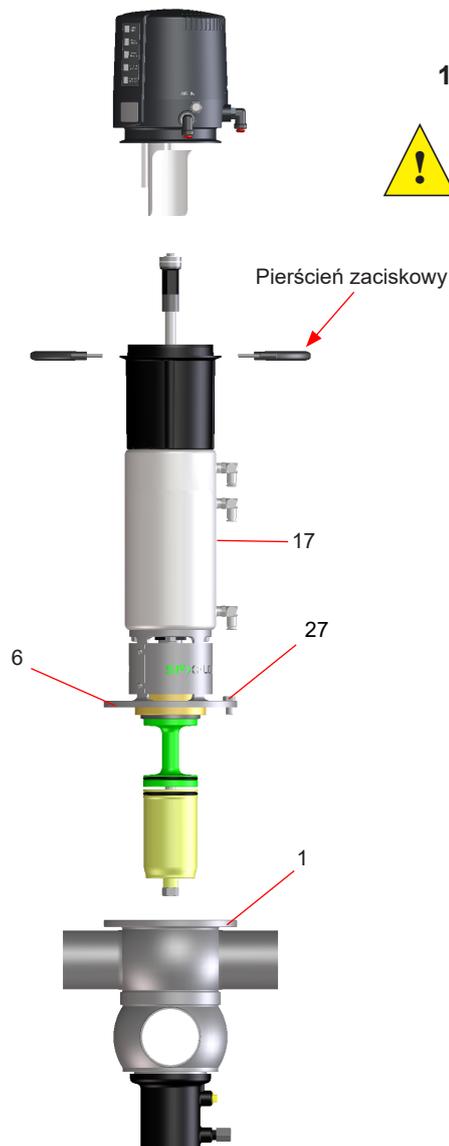
- Wymiana uszczelki, patrz rozdział 11.2 do 11.3.
- Wszystkie uszczelki należy pokryć cienką warstwą smaru przed zamontowaniem!  
Zalecenie:  
Smar montażowy do EPDM, HNBR i FPM (Viton)  
0,75 kg/puszka - nr kat. 000 70-01-019/93; H147382  
60 g/tubka - nr ref. 000 70-01-018/93; H147381
- Wszystkie śruby i elementy gwintowane należy pokryć cienką warstwą smaru przed zamontowaniem!  
Zalecenie: Klüber Paste UH1 84-201  
60 g/tubka - nr ref. 000 70-01-016/93; H147379  
Zalecenie dotyczące napędu:  
smar do urządzeń pneumatycznych  
25 ml/tubka - nr ref. 000 70-01-008/93; H164725
- Montaż zaworu zgodnie z instrukcją montażu, patrz rozdział 11.3.

## 11. Wskazówki dotyczące montażu i demontażu

Numery pozycji odnoszą się do wykazów części zamiennych

D4 1,5"-4", DN40-100	RN 500.047.01
D4 6", DN125-150	RN 500.047.03
D4 SL 1,5"-4", DN40-100	RN 501.047.01
D4 SL 6", DN125-150	RN 501.047.03

Rys. 11.1.



Narzędzia do demontażu / montażu, patrz rozdział 13.

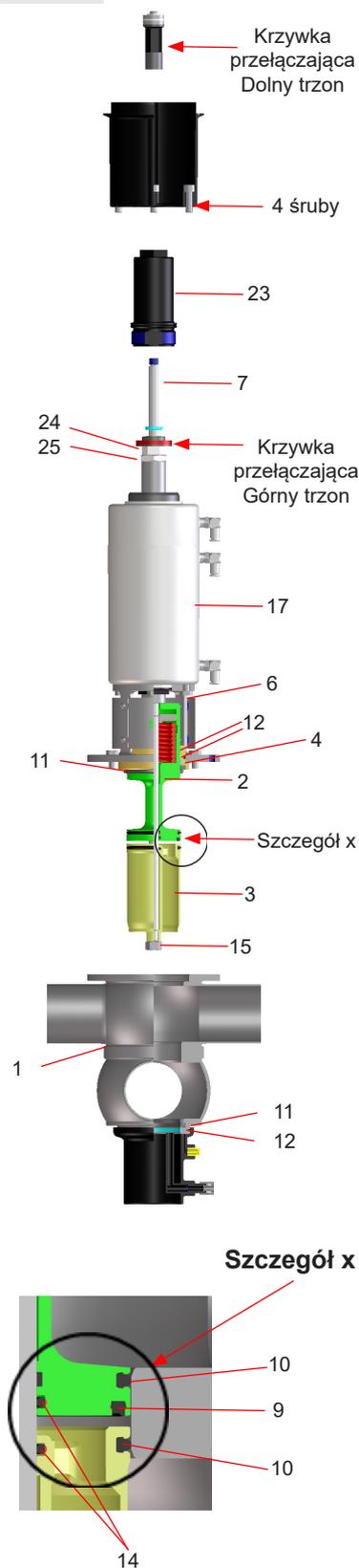
### 11.1. Demontaż z systemu przewodów

#### Uwaga!

1. Odciąć ciśnienie w przewodach produktu i przewodach czyszczących, jeśli to możliwe opróżnić przewody.
2. Odłączyć przewód powietrza sterującego od napędu zaworu (17).
3. Odkręcić 2 śruby na pierścieniu zaciskowym i zdjąć moduł sterujący z adaptera.
4. Wersja z uchwytem czujnika:  
Odkręcić śruby na uchwycie czujnika i zdjąć uchwyt czujnika.
5. Odkręcić śruby kołnierzowe (27) na latarni (6). Aby zwiększyć bezpieczeństwo, należy zastąpić dwie śruby kołnierzowe dłuższymi śrubami, które po części wkręcane są w kołnierz. Jeśli te długie śruby zostaną wkręcane, pozostałe dwie śruby kołnierzowe można bezpiecznie wyjąć.
6. Wkręcić śrubę kołnierzową (27) w gwintowany otwór w latarni (6). W rezultacie podniesie się nieznacznie cały wkład zaworu. Nie wyjmować śruby. Będzie ona potrzebna później przy montażu wkładu filtra.
7. Ostrożnie wyjąć pionowo wkład zaworu z obudowy (1).

## 11. Wskazówki dotyczące montażu i demontażu

Rys. 11.2.



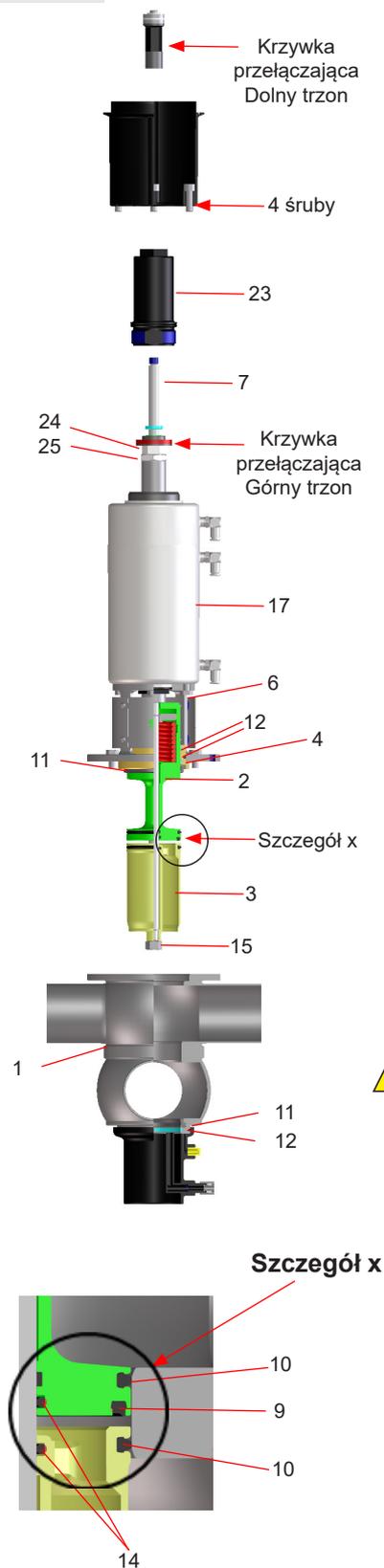
Narzędzia do demontażu / montażu, patrz rozdział 13.

### 11.2. Demontaż części mających styczność z produktem

1. Zdjąć krzywkę przełączającą z cięgła (7).
2. Odkręcić 4 śruby, aby wyjąć adapter.
3. Odkręcić dolną nakrętkę zabezpieczającą (15). Aby zapobiec obracaniu się, należy przyłożyć i przytrzymać klucz o rozmiarze SW17 na dolnym trzonie (3).
4. Po usunięciu nakrętki (15) zdjąć dolny trzon zaworu (3).
5. Wbić końcówkę szpiczastego narzędzia do uszczelki gniazda zaworu (10) i wyjąć uszczelkę z rowka. Wyjąć pierścień czworokątny (14) z rowka.
6. Odkręcić wkręt zderzakowy (23).
7. Wyjąć cięgło (7) do góry.
8. Usunąć krzywkę przełączającą z górnego trzonu.
9. Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą (24). Aby zapobiec obracaniu się pierścienia zabezpieczającego (25), należy przyłożyć i przytrzymać klucz o rozmiarze SW30. Usunąć pierścień zabezpieczający.
10. Podnieść napęd (17) z latarnią (6).
11. Nałożyć łożysko trzonu (4) na kompensator trzonu górnego (2).
12. Wyjąć uszczelkę trzonu (11), DN125/150,6" również (11.1) i pierścienie prowadzące (12) z rowków.
13. Demontaż uszczelki w górnym trzonie zaworu  
Wbić końcówkę szpiczastego narzędzia do uszczelki gniazda zaworu (10) i uszczelki środkowej (9), a następnie wyjąć uszczelki z rowka. Wyjąć pierścień czworokątny (14) z rowka.
14. Demontaż dolnej uszczelki trzonu zaworu z obudowy  
Wbić metalową końcówkę narzędzia do demontażu do uszczelki trzonu (11) i wyciągnąć ją do góry z obudowy (1).
15. Dotyczy tylko średnic znamionowych DN40-100, 1,5"-4": Umieścić metalową końcówkę narzędzia hakowego w szczelinie pierścienia prowadzącego (12). Lekko obrócić hak, aby wyciągnąć pierścień prowadzący (12) z rowka i obudowy (1).

## 11. Wskazówki dotyczące montażu i demontażu

Rys. 11.3.



Narzędzia do demontażu / montażu, patrz rozdział 13.

### 11.3. Zakładanie uszczelki mających styczność z produktem i montowanie zaworu



**Wskazówka!** Nasmarować wszystkie uszczelki i powierzchnie bieżne w obszarze produktu przed montażem!

- Dotyczy tylko średnic znamionowych DN40-100, 1,5"-4": Zamontować pierścień prowadzący (12) za pomocą szczypiec z podwójnym przegubem lub ze zwężonymi końcami w dolnym kołnierzu obudowy (1).
- Zamontować dolną uszczelkę trzonu (11), DN125/150,6" również (11.1), w dolnym kołnierzu obudowy. W przypadku mniejszych średnic znamionowych zalecamy użycie dwóch narzędzi montażowych, patrz rozdział 13.
- Zamontować pierścienie czworokątne (14) w górnym (2) i dolnym trzonie zaworu (3).
- Zamontować uszczelkę środkową (9) w górnym trzonie (3) za pomocą narzędzia montażowego (patrz rozdział 13.2).
- Zamontować 2 uszczelki gniazda (10) w rowkach górnego trzonu (2) i dolnego trzonu (3).
- Zamontować uszczelkę trzonu (11) i dwa pierścienie prowadzące (12) w łożysku trzonu (4).
- Należy łożysko trzonu (4) na kompensator górnego trzonu zaworu (2).
- Nasunąć górny trzon (2) i łożysko trzonu (4) na latarnię (6) i napęd (17).
- Wyrównać wpust i przymocować górny trzon zaworu (2) za pomocą pierścienia zabezpieczającego (25) i nakrętki zabezpieczającej (24). Aby zapobiec obracaniu się pierścienia zabezpieczającego, należy przytrzymać pierścień zabezpieczający (25) kluczem SW30. Moment dokręcenia:  $M_d = 40 \text{ Nm}$

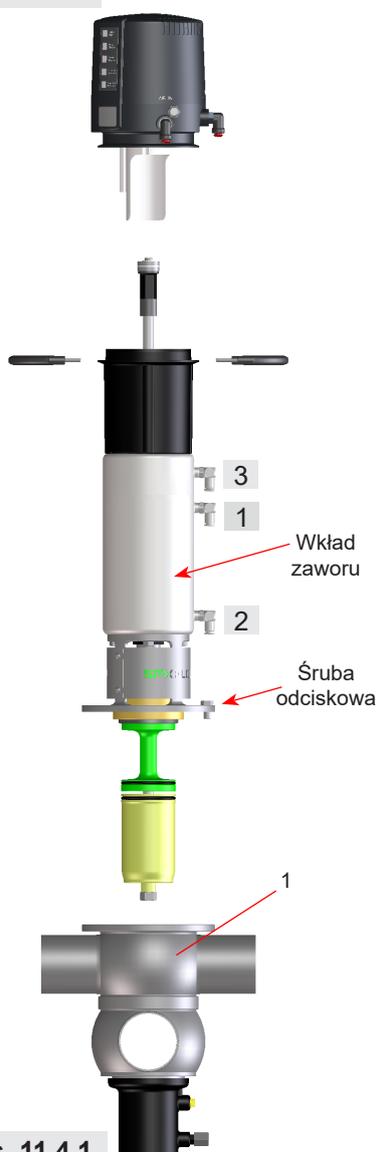


**Uwaga!** Zbyt mocne dokręcenie nakrętki zabezpieczającej może prowadzić do uszkodzenia gwintu górnego trzonu.

- Przykręcić krzywkę przełączającą na górnym trzonie.
- Sprawdzić, czy wpust jest mocno osadzony w cięgle. Wsunąć cięgło (7) z góry przez napęd (17) do oporu.
- Nasunąć dolny trzon zaworu (3) na cięgło (7) i zabezpieczyć nakrętką sześciokątną (15). Moment dokręcenia:  $M_d = 40 \text{ Nm}$
- Nasunąć dolny trzon zaworu (3) na cięgło (7). Wyrównać dolny trzon do wpustu i dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (15). Dokręcić wkręt zderzakowy (23) do oporu. Moment dokręcenia:  $M_d = 10 \text{ Nm}$  Wkręt zderzakowy musi znajdować się na równi z kołnierzem (D4) lub tłokiem (D4 SL).
- Przymocować adapter do napędu za pomocą 4 śrub i sprawdzić, czy złączki pneumatyczne na module sterującym są wyrównane ze złączkami pneumatycznymi na zaworze D4.
- Przykręcić krzywkę przełączającą na cięgło (7).

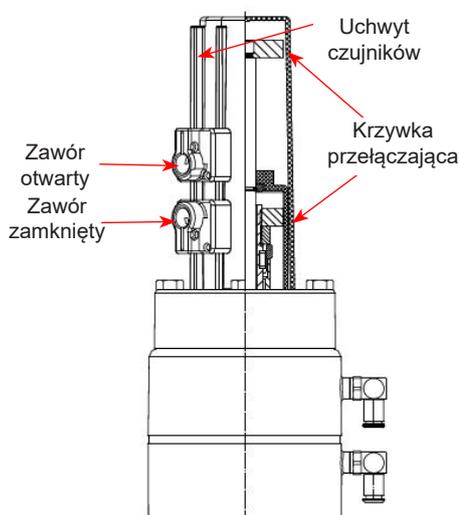
## 11. Wskazówki dotyczące montażu i demontażu

Rys. 11.4.



Rys. 11.4.1.

D4 / D4 SL z sygnalizacją położenia zaworu



### 11.4. Montaż wkładu zaworu

1. Ostrożnie włożyć wkład zaworu do obudowy (1) do odczuwalnego oporu na śrubie.
2. Usunąć śrubę odciskową i ostrożnie wcisnąć wkład zaworu do obudowy (1).
3. Wkręcić śruby sześciokątne (26) i dociągnąć na krzyż.
4. Nałożyć moduł sterujący na adapter. Moduł sterujący musi być wyśrodkowany na adapterze.
5. Założyć pierścień zaciskowy i przymocować śrubami.
6. Zainstalować przewody powietrza sterującego.  
**Zawór D4:** przyłączy powietrza 1: otworzyć zawór  
**Zawór D4 SL:** przyłączy powietrza 1: otworzyć zawór  
 przyłączy powietrza 2: nawiew górnego trzonu  
 przyłączy powietrza 3: nawiew dolnego trzonu
7. Kontrola sygnalizacji położenia zaworu:

**Komunikat: zamknięte położenie zaworu – czujnik 1 wystereowany**  
 Aby ustawić czujnik Halla 1, zawór musi być w pozycji zamkniętej; zawór elektromagnetyczny nie jest aktywowany. Przekręcić śrubę nastawczą 1 do wymaganej pozycji. Dioda LED „Valve Closed” świeci się.

**Komunikat: otwarte położenie zaworu – czujnik 2 wystereowany**  
 Aby ustawić czujnik Halla 2, należy uruchomić najpierw zawór elektromagnetyczny 1. Może to nastąpić ręcznie lub elektrycznie. Następnie przekręcić śrubę nastawczą 1, aby ustawić pozycję otwartą zaworu i odpowiedni sygnał zwrotny. Po osiągnięciu wymaganej pozycji zaświeci się dioda LED „Valve Open”.

Przestrzegać histerezy przełączania czujników Halla!  
 Dlatego punkt przełączania czujników należy ustawić z „zakładką”, aby umożliwić niewielkie wahania. Zalecamy wykonanie dodatkowych 2x obrotów śruby nastawczej o 360°.

8. Wersja z czujnikami zbliżeniowymi:  
 Ustawić uchwyt czujnika i przykręcić śrubami. Sprawdzić, czy wyświetlane są komunikaty „Valve Closed” (zawór zamknięty) lub „Valve Open” (zawór otwarty). W razie potrzeby ustawić czujniki zbliżeniowe.

## 12. Konserwacja napędu

Rys. 12.: Napęd zaworu D4



Numery pozycji odnoszą się do wykazów części zamiennych

D4 1,5"-4", DN40-100	RN 500.047.01
D4 6", DN125-150	RN 500.047.03
D4 SL 1,5"-4", DN40-100	RN 501.047.01
D4 SL 6", DN125-150	RN 501.047.03

### 12.1 Demontaż śrub napędu

1. Zdjąć osłonę latarni i latarnię.
2. Odkręcić dwie śruby napędu (19) kluczem nasadowym SW36.
3. Usunąć uszczelki o profilu V (20) i O-ringi (18).

### 12.2 Montaż uszczelek i napędu

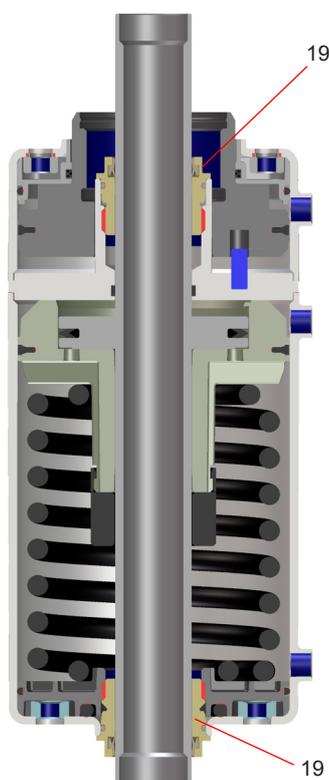
1. Zamontować lekko smarowane O-ringi (18) i uszczelki o profilu V (20) w śrubie napędu (19). Sprawdzić prawidłowe położenie montażowe uszczelki o profilu V (20).

#### Zalecenie dotyczące napędu:

smar do urządzeń pneumatycznych  
(25 ml/tubka - nr ref. 000 70-01-008/93; H164725)

2. Umieścić narzędzie montażowe (H338580) na końcu tłoczyska. Za pomocą klucza nasadowego SW36 przykręcić śruby napędu (19) po obu stronach napędu nad tłoczyskiem i zabezpieczyć.
1. Ponownie zainstalować osłonę latarni i latarnię.

Rys. 12.: Napęd zaworu D4 SL



#### Śruba napędu



#### Narzędzie montażowe do montażu śruby napędu (H338580)



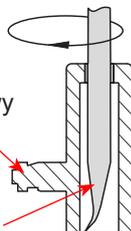


## 13. Wskazówki dotyczące montażu i narzędzia do montażu uszczelek

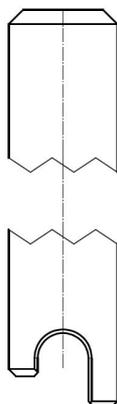
### Narzędzie montażowe (H171889)

Kieł montażowy

Końcówka do demontażu



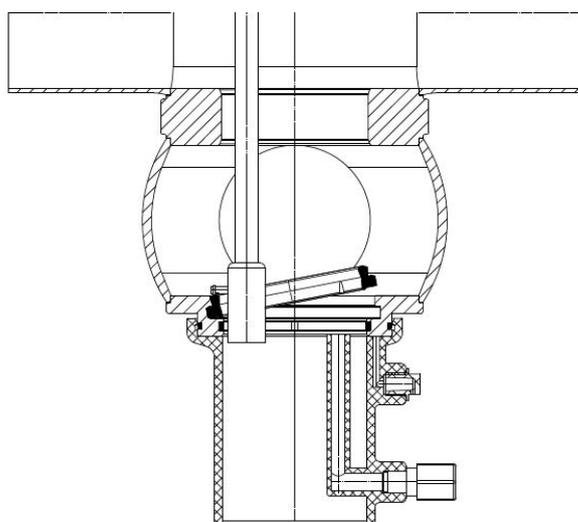
### Drażek montażowy (H338450)



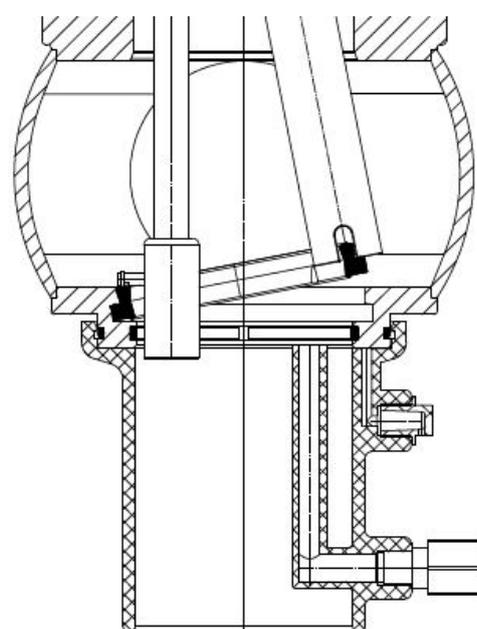
**Uwaga!** Aby uniknąć obrażeń, gdy narzędzie nie jest używane, na końcówkę narzędzia do demontażu należy nałożyć kieł montażowy.

1. Lekko nasmarować uszczelkę (11).
2. Za pomocą narzędzia montażowego wprowadzić uszczelkę trzonu od góry, szerszą stroną do przodu, poprzez pośredni pierścień obudowy do obudowy dolnej (rys. 1).
3. Ustawić uszczelkę trzonu (11) z rowkiem mocującym kła montażowego.
4. Wcisnąć uszczelkę trzonu (11) w jednym punkcie rowka kołnierza obudowy i dalej na nią naciskać.
5. Ustawić rowek mocujący drażka montażowego na ustniku uszczelniającym. Obróć lekko drażek i ustawić uszczelkę trzonu (11) w rowku. Przesunąć narzędzie na całym obwodzie ustnika uszczelniającego i w ten sam sposób włożyć uszczelkę trzonu, aż znajdzie się ona całkowicie w rowku.

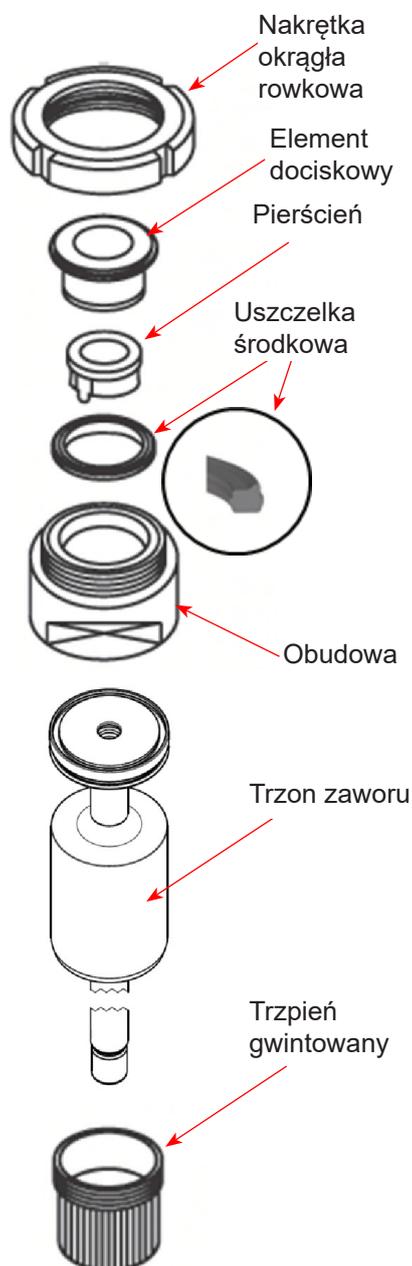
1.



2.



## 13. Wskazówki dotyczące montażu i narzędzia do montażu uszczelek



### 13.2 Uszczelka środkowa

#### W skład pomocy montażowej wchodzi:

- Nakrętka okrągła rowkowa
- Element dociskowy
- pierścień z noskiem odpowietrzającym
- Obudowa
- Trzpień gwintowany

#### Zakładanie uszczelki środkowej na trzon zaworu

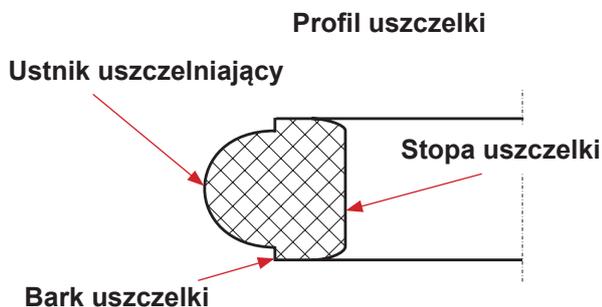
1. Włożyć trzon zaworu do obudowy w taki sposób, aby rowek uszczelki znajdował się w obudowie.
2. Za pomocą gwintowanego trzpienia zamocować trzon zaworu w obudowie. Zamocować obudowę w imadle.
3. Nasmarować lekko środkową uszczelkę smarem montażowym. Następnie naciągnąć uszczelkę na pierścień.
4. Włożyć pierścień z naciągniętą środkową uszczelką do obudowy. Nosek odpowietrzający jest ustawiony w rowku uszczelki.
5. Włożyć element dociskowy wokół pierścienia do obudowy. Nałożyć nakrętkę okrągłą rowkową i zakręcić do oporu za pomocą klucza hakowego.
6. Odkręcić nakrętkę okrągłą rowkową. Wyciągnąć pierścień i element dociskowy z obudowy.
7. Wyjąć obudowę z imadła, wykręcić trzpień gwintowany. Wyjąć trzon zaworu z obudowy.

#### Sprawdzić prawidłowe osadzenie środkowej uszczelki.

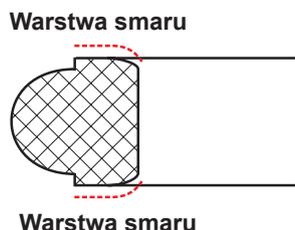
Pomoc montażowa do uszczelki środkowej			
DN	Cale	Nazwa	Numer referencyjny
40	1,5"	DA3-62	51-13 - 210/17 H207310
50	2"		
65	2,5" 3"		
80	4"	DA3-92	51-13 - 211/17 H207311
100			
125		D4-114	51-13-675/17 H340758
150	6"	D4-138	51-13-677/17 H340823

## 13. Wskazówki dotyczące montażu i narzędzia do montażu uszczelki

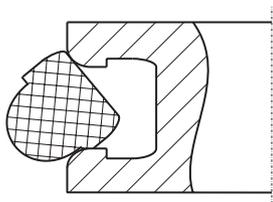
### 13.3. Uszczelki gniazda



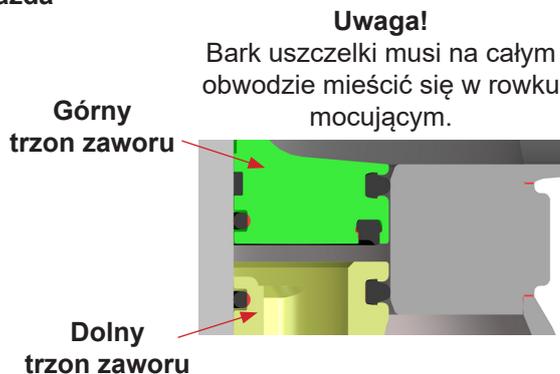
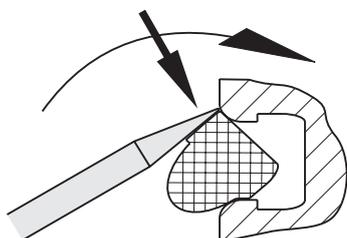
1. Nasmarować barki uszczelki cienką warstwą smaru.



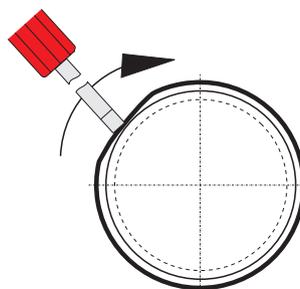
2. Naciągnąć uszczelkę gniazda na trzon zaworu, pamiętać o równomiernym, skośnym ułożeniu uszczelki.



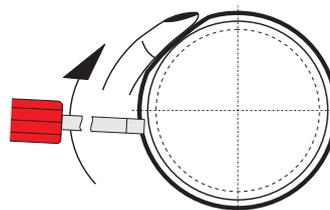
3. Za pomocą narzędzia montażowego wcisnąć na całym obwodzie uszczelkę w rowek mocujący (można zastosować również śrubokręt o zaokrąglonych krawędziach). W tym celu należy przyłożyć narzędzie montażowe do górnego barku uszczelki. Aby uszczelka została założona w sposób równomierny, należy czynność tę przeprowadzać stopniowo:



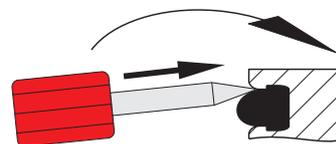
- 3.1. Wcisnąć krótki odcinek uszczelki w rowek mocujący.



- 3.2. Przytrzymać palcem wciśnięty w rowek kawałek uszczelki (w przeciwnym razie mogą powstawać pętelki). Za pomocą narzędzia montażowego wcisnąć krótki odcinek uszczelki w kierunku ku palcowi. Zamocować uszczelkę na całym obwodzie.



4. Wcisnąć narzędzie montażowe między bark uszczelki i ściankę rowka (po obu stronach) i przesunąć je dookoła na całym obwodzie uszczelki. Następnie przesunąć narzędziem dookoła dolnego barku uszczelki. Pozwala to na usunięcie powietrza z dna rowka i prawidłowe umieszczenie barku uszczelki w profilu rowka.



## 14. Pomoc w razie usterek

Usterka	Położenie zaworu		Wymagana wymiana uszczelki
	zamknięta	otwarta	
Wyciek na górnym kołnierzu obudowy lub latarni	x	x	górna uszczelka trzonu zaworu (11)
Wyciek po wewnętrznej stronie dolnego trzonu zaworu	x		Uszczelki gniazda (10)
Wyciek po wewnętrznej stronie dolnego trzonu zaworu		x	Uszczelka środkowa (9)
Wyciek po zewnętrznej stronie dolnego trzonu zaworu (usunąć przyłącze natryskowe)	x	x	dolna uszczelka trzonu zaworu (11)

Numery pozycji odnoszą się do wykazów części zamiennych.

## 15. Wykazy części zamiennych

Numery referencyjne części zamiennych do różnych wersji i wielkości zaworów podane są na dołączonych rysunkach części zamiennych wraz z odpowiednimi wykazami.

Wykazy części zamiennych do **zaworu D4** i **zaworu D4 SL** – oba w wersji standardowej – nie są takie same. Do niniejszej instrukcji dołączone są **cztery oddzielne wykazy części zamiennych**.

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- liczba potrzebnych części,
- Numer referencyjny
- Nazwa

Zastrzega się możliwość zmian

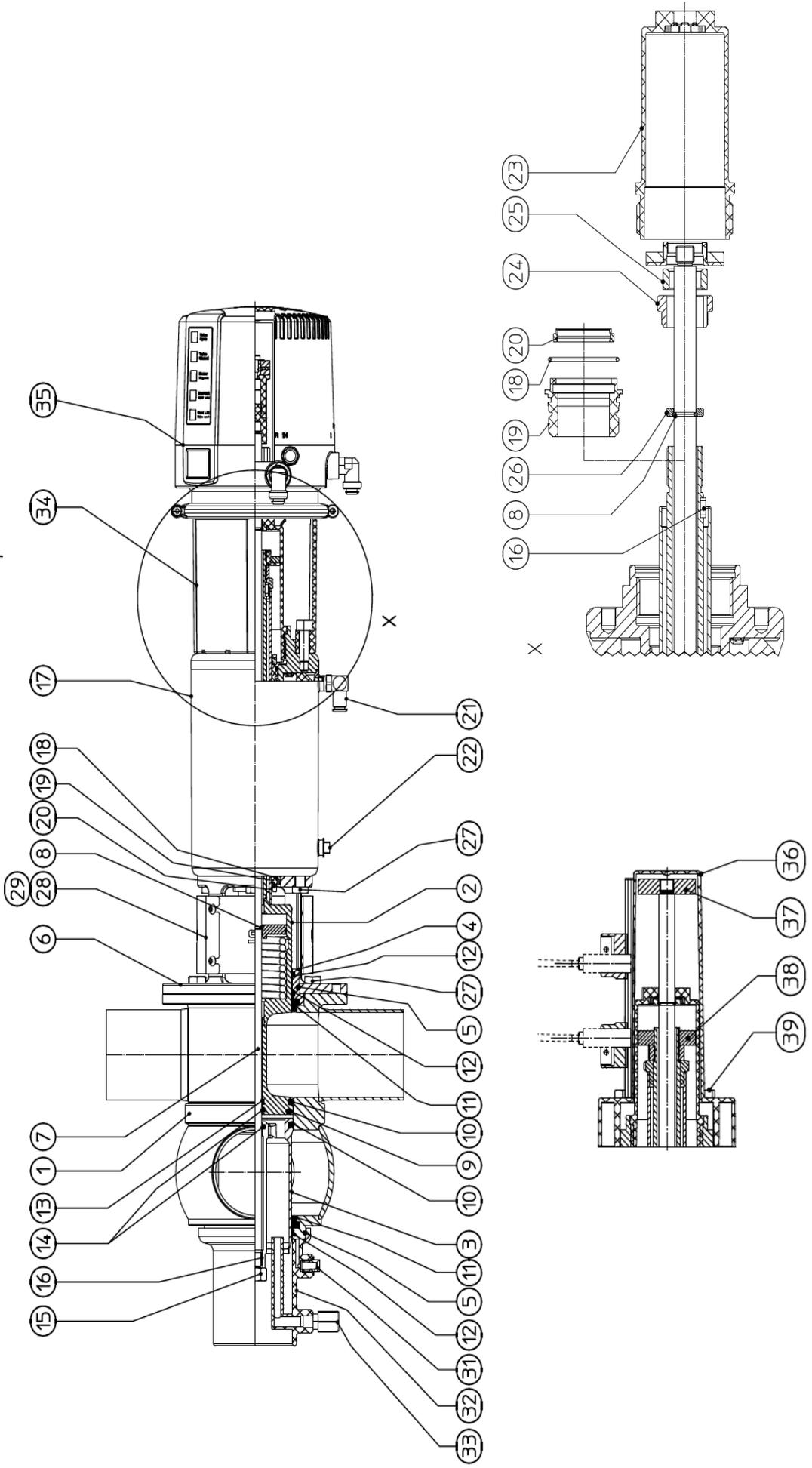
Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

**Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4" ; DN 40 - 100**

Date:	16.3.18	30.10.18	<b>SPX FLOW</b>	
Name:	C. Keil	C. Keil		
Reviewed:				
Date:			Page 1 of 9	
Name:			<b>RN 500.047.01</b>	
Reviewed:				

Pos:34/35 please refer to CU4 manual





Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

**Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4"; DN 40 - 100**

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	SPX FLOW	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Page 3 of 9	RN 500.047.01
	2	Seat seal		EPDM			000 58-33-132/93 H168192				
10	2	Seat seal		HNBR			000 58-33-132/33 H171561				
	2	Seat seal		FPM			000 58-33-132/73 H171559				
	2	Shaft seal		EPDM			000 58-33-400/93 H337476				
11	2	Shaft seal		HNBR			000 58-33-400/33 H337478				
	2	Shaft seal		FPM			000 58-33-400/73 H337477				
12	3	Guide ring		Iglidur A500			000 58-01-610/99 H334863				
13	1	Guide band		Acoflon			000 08-39-380/99 H334865				
14	1	Quad ring 12,37x 2,62		EPDM			000 58-01-049/63 H311646				
15	2	Hex. Screw M10x1		A2			000 65-50-087/15 H118903				
16	2	Square key DIN6885 - A - 3x3x10		A2			000 29-02-190/17 H335171				
17	1	Actuator	18, 19, 20	1.4301	000 29-02-178/17 H335446		000 29-02-179/17 H335443		000 29-02-180/17 H334365		
18	2	O-ring 30 x 2,5		NBR			000 58-06-113/83 H337897				
19	2	Actuator screw		Iglidur J350			000 16-28-330/93 H334376				
20	2	V-seal		NBR			000 58-01-600/73 H334379				

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

**Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4" ; DN 40 - 100**

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	SPX FLOW	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Page 4 of 9
21	3	W-union G1/8" Ø6mm		hard nickel-plated			000 08-60-750/93 H208825				
22	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard			000 08-60-005/93 H16218				
23	1	Stop screw		Grivory			000 16-28-340/39 H334382				
24	1	Lock washer D4		1.4301			000 67-03-030/12 H335172				
25	1	Safety nut D3		1.4301			000 65-50-137/15 H147640				
26	1	Thrust ring		1.4057			000 08-48-106/12 H123151				
27	8	Hex. screw M8 x 16		A2			000 65-01-081/15 H78772				
28	1	Yoke cover D4	29	1.4301			000 16-40-220/00 H341311				
29	4	Savetix head screw M4 x 8 washer M4 as set		1.4301			000 65-06-010/12 H336707				
30											
31	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard			000 08-74-014/93 H16507				
32	1	Spray connection DE3		PP			000 09-40-114/93 H168321				
33	1	G-union 8x1-G1/8"		PVDF-black			000 08-63-003/13 H16388				
34	1	CU4 D4 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black			000 08-46-646/93 H337098				
	1	CU4plus D4 V1 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black			000 08-46-666/93 H336441				



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

## Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4"; DN 40 - 100

		Date:	16.3.18	07.10.19	21.08.20	SPX FLOW								
		Name:	C.Keil	Size-Si	C.Keil									
		Reviewed:												
		Date:				Page	5	of 9						
		Name:				RN 500.047.01								
		Reviewed:												
Pos.	Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	Reference no.	Part no.	Reference no.	Part no.
		1	CU41 D4 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-380/93 H336954						
		1	CU41 D4 M12 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-570/93 H341342						
		1	CU41 D4 AS-i Ext. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-382/93 H336956						
		1	CU41 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-386/93 H338878						
35		1	CU41 D4 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-384/93 H338150						
		1	CU41 D4 M12 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-388/93 H338898						
		1	CU41plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-555/93 H338819						
		1	CU41plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-339/93 H338864						
36		1	Prox. switch holder D4 compl.		PA 6.6 GF30 black			000 16-33-050/93 H336751						
37		1	Operating cam D4 bottom		1.4523 / 444FR			000 08-60-461/99 H334386						
38		1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR			000 08-60-460/99 H334387						
39		4	Hex. screw M8x40		A2-70			000 65-01-086/15 H336675						
Pos. 9, 10, 11, 12, 14 available as complete seal kits only														
		1	Seal kit		EPDM			000 58-38-005/01 H337884						
		1	Seal kit		FPM			000 58-38-005/00 H337886						
		1	Seal kit		HNBR			000 58-38-005/06 H337885						

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

**Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4"; DN 40 - 100**

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	3"		DN80		DN100		4"		SPX FLOW	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Date: 16.3.18 07.10.19	Name: C. Keil	Size-Si	Page 6 of 9
1	1	Housing D41 1-6		1.4404	000 16-61-562/47 H337188	000 16-61-537/47 H337183	000 16-61-637/47 H337184	000 16-61-662/47 H337189						
	1	Housing D41 1-7		1.4404	000 16-61-572/47 H337178	000 16-61-547/47 H337173	000 16-61-647/47 H337174	000 16-61-672/47 H337179						
	1	Housing D41 1-8		1.4404	000 16-61-566/47 H337198	000 16-61-541/47 H337193	000 16-61-641/47 H337194	000 16-61-666/47 H337199						
	1	Housing D42		1.4404	000 16-62-572/47 H337031	000 16-62-547/47 H337026	000 16-62-647/47 H337027	000 16-62-672/47 H337032						
	1	Housing D43		1.4404	000 16-63-572/47 H337041	000 16-63-547/47 H337036	000 16-63-647/47 H337037	000 16-63-672/47 H337042						
	1	Housing D44		1.4404	000 16-64-572/47 H335275	000 16-64-547/47 H335278	000 16-64-647/47 H335279	000 16-64-672/47 H335280						
	2	Upper valve shaft	13, 16, 25	1.4404	000 16-25-565/00 H341258	000 16-25-540/00 H341257	000 16-25-640/00 H341259							
	3	Lower valve shaft		1.4404	000 16-25-564/42 H335392	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-639/42 H335394							
4	Shaft bearing		1.4404	000 16-28-300/12 H334381	000 16-28-301/12 H335713									
5	O-ring		EPDM	000 58-06-295/64 H77039	000 58-06-490/63 H77061									
6	Yoke		1.4301	000 16-40-200/12 H334383	000 16-40-209/12 H335994									
7	Guide rod	8, 15, 16	1.4404	000 16-25-561/00 H341287	000 16-25-536/ H341286	000 16-25-636/00 H341288								
8	Retainer ring		1.4310	000 08-39-083/13 H14883										
9	1	Middle seal		EPDM	000 58-33-998/93 H327602	000 58-33-997/93 H327985								
	1	Middle seal		HNBR	000 58-33-998/33 H332652	000 58-33-997/33 H332649								
	1	Middle seal		FPM	000 58-33-998/71 H332653	000 58-33-997/71 H332648								





Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

## Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4"; DN 40 - 100

		Date: 20.3.18   07.10.19   21.08.20		SPX FLOW	
		Name: C. Keil		Page 9 of 9	
		Reviewed:		RN 500.047.01	
		Date:			
		Name:			
		Reviewed:			
		Date:			
		Name:			
		Reviewed:			
		Date:			
		Name:			
		Reviewed:			
		DN100	4"		
		Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
		000 08-45-380/93			
		H336954			
		000 08-45-570/93			
		H341342			
		000 08-45-382/93			
		H336956			
		000 08-45-386/93			
		H338878			
		000 08-45-384/93			
		H338150			
		000 08-45-388/93			
		H338898			
		000 08-45-555/93			
		H338819			
		000 08-45-339/93			
		H338864			
		000 16-33-050/93			
		H336751			
		000 08-60-460/99			
		H334387			
		000 08-60-461/99			
		H334386			
		000 08-60-460/99			
		H334387			
Pos. 9, 10, 11, 12, 14 available as complete seal kits only					
		000 58-38-005/01		000 58-38-006/01	
		H337884		H337887	
		000 58-38-005/00		000 58-38-006/00	
		H337886		H337889	
		000 58-38-005/06		000 58-38-006/06	
		H337885		H337888	
		EPDM			
		FPM			
		HNBR			
1	Seal kit				
1	Seal kit				
1	Seal kit				



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

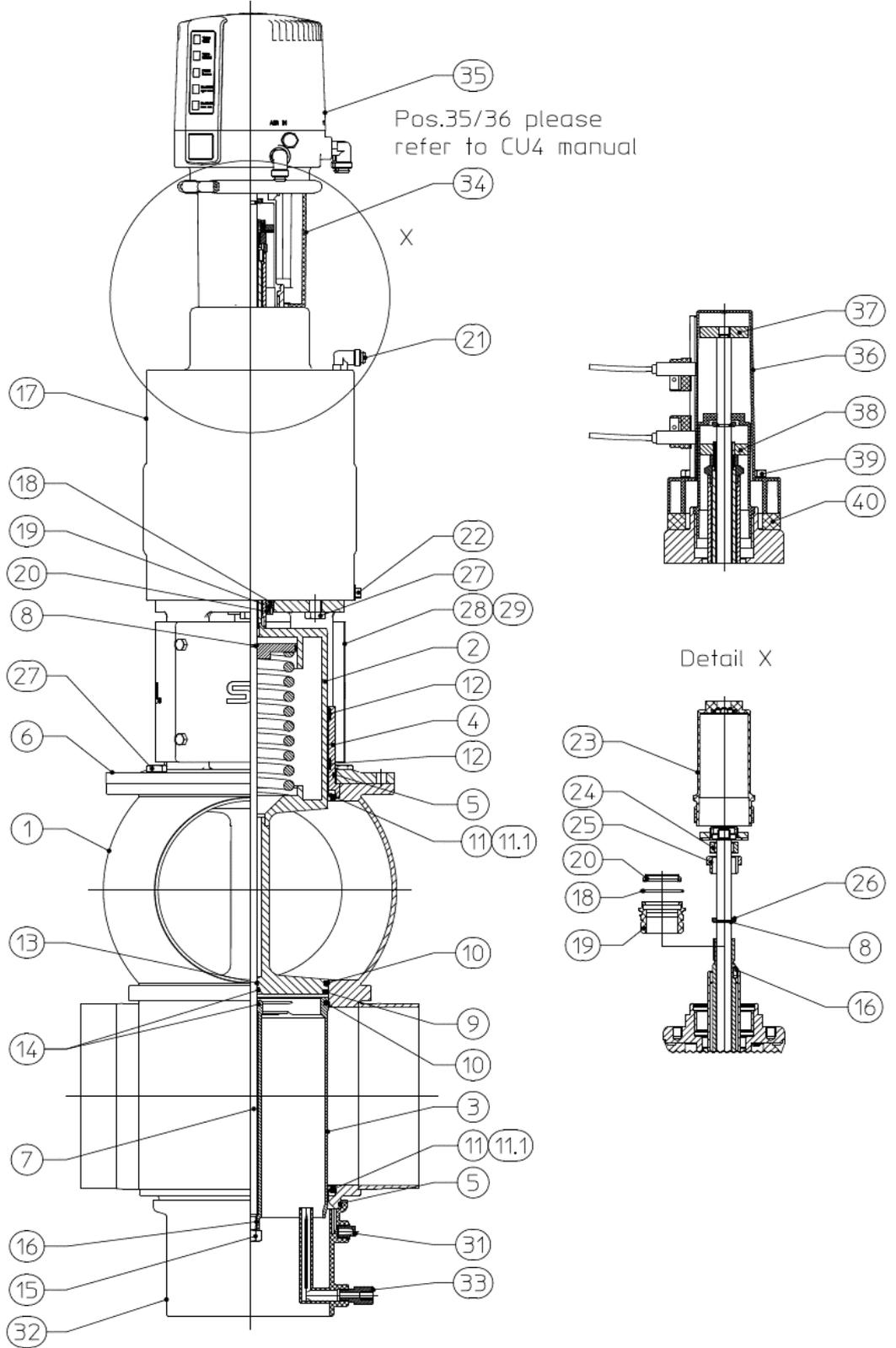
## Double seat mix proof valve D4 - 125-150-6"

**SPX FLOW**

Date:	11.10.19	10.06.20
Name:	Sze-Si.	C.Keil
Reviewed:		

Date:	1	of 5
Name:		
Reviewed:		

**RN 500.047.03**



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

**Spare Parts list**

## Double seat mix proof valve D4 - 125-150-6"

Pos. Qty.		Description	Material	DN125		DN150		6"	
				Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.		
1		Housing D41 / 1-6	1.4404	000 16-61-687/47 H340122	000 16-61-737/47 H340135	000 16-61-762/47 H340141			
1		Housing D41 / 1-7	1.4404	000 16-61-697/47 H340123	000 16-61-747/47 H340136	000 16-61-772/47 H340142			
1		Housing D41 / 1-8	1.4404	000 16-61-691/47 H340124	000 16-61-741/47 H340137	000 16-61-766/47 H340143			
1		Housing D42	1.4404	000 16-62-697/47 H340121	000 16-62-747/47 H340134	000 16-62-772/47 H340140			
1		Housing D43	1.4404	000 16-63-697/47 H340120	000 16-63-747/47 H340133	000 16-63-772/47 H340139			
1		Housing D44	1.4404	000 16-64-697/47 H340119	000 16-64-747/47 H340132	000 16-64-772/47 H340138			
2		Upper valve shaft 13, 16, 25	1.4404	000 16-25-694/00 H341269	000 16-25-694/00 H341270				
3		Lower valve shaft	1.4404	000 16-25-689/42 H340230	000 16-25-520/42 H340311				
4		Shaft bearing	1.4404	000 16-28-302/12 H340243	000 16-28-303/12 H340322				
5		O-ring	EPDM	000 58-06-555/63 H77074	000 58-06-655/63 H77081				
6		Yoke	1.4301	000 16-40-202/12 H340244	000 16-40-204/12 H340323				
7		Guide rod 8, 15, 16	1.4404	000 16-25-687/00 H341298	000 16-25-545/00 H341299				
8		Retainer ring	1.4310	08-39-083/13 H14883					
1		Middle seal	EPDM	000 58-33-996/93 H340247	000 58-33-995/93 H340325				
1		Middle seal	HNBR	000 58-33-996/33 H340248	000 58-33-995/33 H340326				
1		Middle seal	FPM	000 58-33-996/73 H340294	000 58-33-995/73 H340327				



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

**Spare Parts list**

**Double seat mix proof valve  
D4 - 125-150-6"**

		Date:	11.10.19												
		Name:	Size-Si.												
		Reviewed:													
		Date:													
		Name:													
		Reviewed:													
												Page	3	of	5
												<b>RN 500.047.03</b>			
pos. item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	125 Reference no. Part no.	150 Reference no. Part no.	6" Reference no. Part no.								
	2	Seat seal		EPDM	000 58-33-135/93 H173940	000 58-33-134/93 H173739									
10	2	Seat seal		HNBR	000 58-33-135/33 H173939	000 58-33-134/33 H173738									
	2	Seat seal		FPM	000 58-33-135/73 H340246	000 58-33-134/73 H338070									
	2	Shaft seal		EPDM	000 58-33-693/93 H77611	000 58-33-743/93 H77628									
11	2	Shaft seal		HNBR	000 58-33-693/33 H170178	000 58-33-743/33 H170177									
	2	Shaft seal		FPM	000 58-33-693/73 H77610	000 58-33-743/73 H77627									
11.1	2	PTFE Shaft seal		PTFE	000 58-33-156/23 H340295	000 58-33-157/23 H340328									
12	2	Guide ring		Igildur A500	000 58-01-614/99 H340198	000 58-01-613/99 H340182									
13	1	Guide band		Acoflon	000 08-39-380/99 H334865										
14	2	Quad ring 12,37x 2,62		EPDM	000 58-01-049/63 H311646										
15	2	Hex. Screw M10x1		A2	000 65-50-087/15 H118903										
16	2	Square key DIN6885 - A - 3x3x10		A2	000 29-02-190/17 H335171										
17	1	Actuator	18, 19, 20	1.4301	000 29-02-202/17 H340639	000 29-02-201/17 H340636									
18	2	O-ring 30 x 2,5		NBR	000 58-06-113/83 H337897										
19	2	Actuator screw		Igildur J350	000 16-28-330/93 H334376										
20	2	V-seal		NBR	000 58-01-600/73 H334379										

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

**Spare Parts list**

**Double seat mix proof valve  
D4 - 125-150-6"**

Date:		11.10.19		10.06.20		SPX FLOW	
Name:		Sze-Si.		C.Keil			
Reviewed:							
Date:						Page 4 of 5	
Name:						RN 500.047.03	
Reviewed:							
pos. item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	125 Reference no. Part no.	150 Reference no. Part no.	6" Reference no. Part no.
21	1	W-union G1/8" Ø6mm		hard nickel-plated	000 08-60-750/93 H208825		
22	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard	000 08-60-005/93 H16218		
23	1	Stop screw		Grivory	000 16-28-340/39 H334382		
24	1	Safety nut D3		1.4301	000 65-50-137/15 H147640		
25	1	Lock washer D4		1.4301	000 67-03-030/12 H335172		
26	1	Thrust ring		1.4057	000 08-48-106/12 H123151		
27	8	Hex. screw M10 x 20		A2	000 65-01-134/13 H340472		
28	1	Yoke cover D4	29	1.4301	000 16-40-226/00 H341313	000 16-40-227/00 H341314	
29	4	Savetix head screw M6 x 8 washer M6 as set		1.4301	000 65-06-011/12 H340632		
30							
31	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard	000 08-74-014/93 H16507		
32	1	Spray connection DE3		PP	000 09-40-117/93 H178450	000 09-40-118/93 H200320	
33	1	G-union 10/8-G1/4" with supp. Sleeve cpl.		1.4571	000 16-38-200/42 H329696		
34	1	CU4 D4 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black	000 08-46-646/93 H337098		
	1	CU4plus D4 V1 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black	000 08-46-666/93 H336441		

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

## Double seat mix proof valve D4 - 125-150-6"

**SPX FLOW**

pos. item		Quantity		Description		included in spare parts (pos.)		125		150		6"		Reference no. Part no.	
								Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.					
		1		CU41 D4 DC ø6mm				PA6.6 GF30 black	000 08-45-380/93 H336954						
		1		CU41 D4 M12 DC ø6mm				PA6.6 GF30 black	000 08-45-570/93 H341342						
		1		CU41 D4 AS-i Ext. ø6mm				PA6.6 GF30 black	000 08-45-382/93 H336956						
		1		CU41 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm				PA6.6 GF30 black	000 08-45-386/93 H338878						
		1		CU41plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm				PA6.6 GF30 black	000 08-45-555/93 H338819						
		1		CU41plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm				PA6.6 GF30 black	000 08-45-339/93 H338864						
		1		Prox. switch holder D4 compl.				PA6.6 GF30 black	000 16-33-050/93 H336751						
		1		Operating cam D4 bottom				1.4523 / 444FR	000 08-60-461/99 H334386						
		1		Operating cam D4 top				1.4523 / 444FR	000 08-60-460/99 H334387						
		4		Hex. Screw				A2-70	000 65-01-086/15 H336675	000 65-01-087/15 H340751					
		1		Spacer				PA6.6 GF30 black	-	000 08-20-107/93 H340179					
<b>Pos. 9, 10, 11, 12, 13, 15 available as complete seal kits only</b>															
		1		Seal kit				EPDM	000 58-38-007/01 H340575	000 58-38-008/01 H340578					
		1		Seal kit				FPM	000 58-38-007/00 H340577	000 58-38-008/00 H340580					
		1		Seal kit				HNBR	000 58-38-007/06 H340576	000 58-38-008/06 H340579					



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

**Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 " - 4" ; DN 40 - 100**

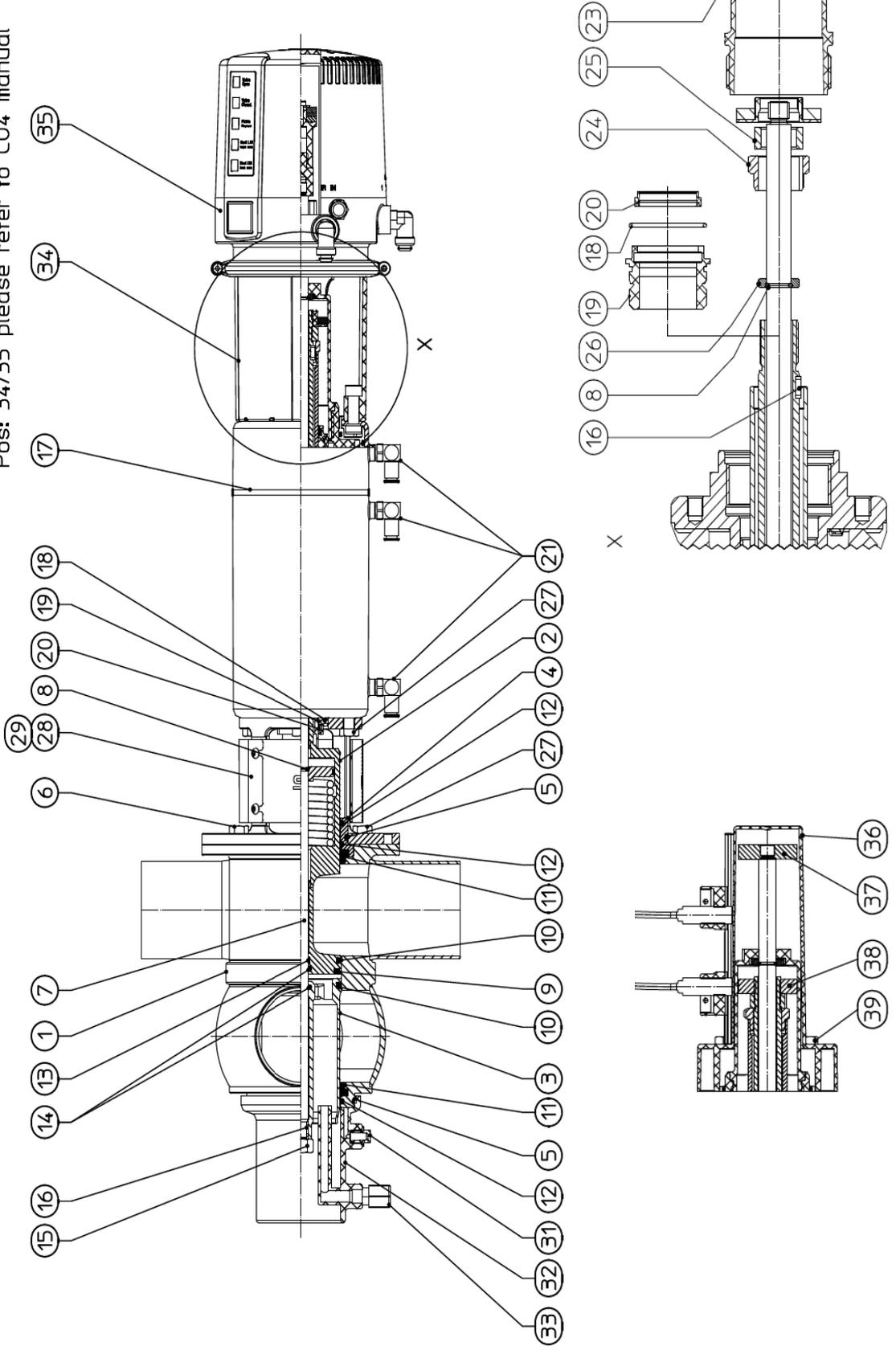
Date:	16.3.18	30.10.18	11.10.19
Name:	C. Keil	C. Keil	Sze-Si.
Reviewed:			

**SPX FLOW**

Date:			
Name:			
Reviewed:			

**RN 501.047.01**

Pos: 34/35 please refer to CU4 manual



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

**Double seat mix proof valve D4 SL 1.5" - 4"; DN 40 - 100**

Date: 16.3.18 11.10.19		C. Keil Size-Si.		SPX FLOW								
Name:		Reviewed:		Page 2 of 9								
Date:		Reviewed:		RN 501.047.01								
Name:		Reviewed:										
Pos.	Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
1	Housing	1	D41 1-6		1.4404	000 16-61-387/47 H337180	000 16-61-412/47 H337185	000 16-61-437/47 H337181	000 16-61-462/47 H337186	000 16-61-487/47 H337182	000 16-61-512/47 H337187	
1	Housing	1	D41 1-7		1.4404	000 16-61-397/47 H337170	000 16-61-422/47 H337175	000 16-61-447/47 H337171	000 16-61-472/47 H337176	000 16-61-497/47 H337172	000 16-61-522/47 H337177	
1	Housing	1	D41 1-8		1.4404	000 16-61-391/47 H337190	000 16-61-416/47 H337195	000 16-61-441/47 H337191	000 16-61-466/47 H337196	000 16-61-491/47 H337192	000 16-61-516/47 H337197	
1	Housing	1	D42		1.4404	000 16-62-397/47 H337023	000 16-62-422/47 H337028	000 16-62-447/47 H337024	000 16-62-472/47 H337029	000 16-62-497/47 H337025	000 16-62-522/47 H337030	
2	Upper valve shaft	1	D43	13, 16, 25	1.4404	000 16-63-397/47 H337033	000 16-63-422/47 H337038	000 16-63-447/47 H337034	000 16-63-472/47 H337039	000 16-63-497/47 H337035	000 16-63-522/47 H337040	
3	Lower valve shaft	1	D44		1.4404	000 16-64-397/47 H335273	000 16-64-422/47 H335272	000 16-64-447/47 H335274	000 16-64-472/47 H335271	000 16-64-497/47 H334443	000 16-64-522/47 H335270	
4	Shaft bearing	1			1.4404	000 16-25-391/00 H341262		000 16-25-441/00 H341263		000 16-25-491/00 H341264	000 16-25-516/00 H341265	
5	O-ring	2			EPDM	000 16-25-389/42 H334986		000 16-25-439/42 H334987		000 16-25-489/42 H334446		
6	Yoke	1			1.4301			000 16-28-300/12 H334381				
7	Guide rod	1		8, 15, 16	1.4404	000 16-25-387/00 H341291		000 16-25-437/00 H341292		000 16-25-487/00 H341293	000 16-25-512/00 H341294	
8	Retainer ring	2			1.4310			000 08-39-083/13 H14883				
9	Middle seal	1			EPDM			000 58-33-998/93 H327602				
9	Middle seal	1			HNBR			000 58-33-998/33 H332652				
9	Middle seal	1			FPM			000 58-33-998/71 H332653				

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

**Spare Parts List**

**Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 "- 4"; DN 40 - 100**

Date:	16.3.18	11.10.19	<b>SPX FLOW</b>			
Name:	C. Keil	Size-Si.				
Reviewed:						
Date:			Page	3	of	9
Name:			<b>RN 501.047.01</b>			
Reviewed:						

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	Reference no. Part no.
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.		
	2	Seat seal		EPDM			000 58-33-132/93 H168192			
10	2	Seat seal		HNBR			000 58-33-132/33 H171561			
	2	Seat seal		FPM			000 58-33-132/73 H171559			
	2	Shaft seal		EPDM			000 58-33-400/93 H337476			
11	2	Shaft seal		HNBR			000 58-33-400/33 H337478			
	2	Shaft seal		FPM			000 58-33-400/73 H337477			
12	3	Guide ring		Iglidur A500			000 58-01-610/99 H334863			
13	1	Guide band		Acoflon			000 08-39-380/99 H334865			
14	1	Quad ring		EPDM			000 58-01-049/63 H311646			
15	2	Hex. screw M10x1		A2			000 65-50-087/15 H118903			
16	2	Square key		A2			000 29-02-190/17 H335171			
17	1	Actuator	18, 19, 20	1.4301			000 29-02-188/17 H335469		000 29-02-190/17 H334394	000 29-02-189/17 H335468
18	2	O-ring		NBR			000 58-06-113/83 H337897			
19	2	Actuator screw		Iglidur J350			000 16-28-330/93 H334376			
20	2	V-seal		NBR			000 58-01-600/73 H334379			

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

**Double seat mix proof valve D4 SL 1.5" - 4"; DN 40 - 100**

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40		1.5"		DN50		2"		DN65		Reference no. Part no.		Reference no. Part no.		
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.					
21	3	W-union G1/8" Ø6mm		hard nickel-plated															
23	1	Stop screw		Grivory															
24	1	Lock washer D4		1.4301															
25	1	Safety nut D3		1.4301															
26	1	Thrust ring		1.4057															
27	8	Hex. screw M8 x 16		A2															
28	1	Yoke cover D4	29	1.4301															
29	4	Savetix head screw M4 x 8 washer M4 as set		1.4301															
30																			
31	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard															
32	1	Spray connection DE3		PP															
33	1	G-union 8x1-G1/8"		PVDF-black															
34	1	CU4 D4 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black															
	1	CU4plus D4 V1 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black															

SPX FLOW



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

**Double seat mix proof valve D4 SL 1.5" - 4"; DN 40 - 100**

		Date:	16.3.18	11.10.19	21.08.20	SPX FLOW						
		Name:	C. Keil	Size-Si.	C. Keil							
		Reviewed:										
		Date:				Page	5 of 9					
		Name:				RN 501.047.01						
		Reviewed:										
Pos.	Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
		1	CU43 D4 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-381/93 H336955				
		1	CU43 D4 M12 DC ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-571/93 H341343				
		1	CU43 D4 AS-i Ext. Ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-383/93 H336957				
		1	CU43 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-387/93 H338897				
35		1	CU43 D4 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-385/93 H338152				
		1	CU43 D4 M12 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-391/93 H338899				
		1	CU43plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-556/93 H338820				
		1	CU43plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-341/93 H338865				
36		1	Prox. switch holder D4 cmpl.		black			000 16-33-050/93 H336751				
37		1	Operating cam D4 bottom		1.4523 / 444FR			000 08-60-461/99 H334386				
38		1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR			000 08-60-460/99 H334387				
39		4	Hex. screw M8x40		A2-70			000 65-01-086/15 H336675				
			<b>Pos. 9, 10, 11, 12, 14 available as complete seal kits only</b>									
		1	Seal kit		EPDM			000 58-38-005/01 H337884				
		1	Seal kit		FPM			000 58-38-005/00 H337886				
		1	Seal kit		HNBR			000 58-38-005/06 H337885				

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

**Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 " - 4"; DN 40 - 100**

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	3"		DN80		DN100		4"		Reference no. Part no.		Reference no. Part no.	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.				
1	1	Housing	D41 1-6	1.4404	000 16-61-562/47 H337188	000 16-61-537/47 H337183	000 16-61-637/47 H337184	000 16-61-662/47 H337189	000 16-61-666/47 H337194	000 16-61-662/47 H337199	000 16-61-662/47 H337189	000 16-61-666/47 H337199				
	1	Housing	D41 1-7	1.4404	000 16-61-572/47 H337178	000 16-61-547/47 H337173	000 16-61-647/47 H337174	000 16-61-672/47 H337179	000 16-61-641/47 H337194	000 16-62-672/47 H337032	000 16-61-672/47 H337179	000 16-61-666/47 H337199				
	1	Housing	D41 1-8	1.4404	000 16-61-566/47 H337198	000 16-61-541/47 H337193	000 16-61-641/47 H337194	000 16-61-666/47 H337199	000 16-61-641/47 H337194	000 16-62-672/47 H337032	000 16-61-666/47 H337199	000 16-61-666/47 H337199				
	1	Housing	D42	1.4404	000 16-62-572/47 H337031	000 16-62-547/47 H337026	000 16-62-647/47 H337027	000 16-62-672/47 H337032	000 16-62-647/47 H337027	000 16-62-672/47 H337032	000 16-62-672/47 H337032	000 16-62-672/47 H337032				
	1	Housing	D43	1.4404	000 16-63-572/47 H337041	000 16-63-547/47 H337036	000 16-63-647/47 H337037	000 16-63-672/47 H337042	000 16-63-647/47 H337037	000 16-63-672/47 H337042	000 16-63-672/47 H337042	000 16-63-672/47 H337042				
	1	Housing	D44	1.4404	000 16-64-572/47 H335275	000 16-64-547/47 H335278	000 16-64-647/47 H335279	000 16-64-672/47 H335280	000 16-64-547/47 H335279	000 16-64-672/47 H335280	000 16-64-672/47 H335280	000 16-64-672/47 H335280				
	2	Upper valve shaft		1.4404	000 16-25-566/00 H341267	000 16-25-541/00 H341266	000 16-25-541/00 H341266	000 16-25-641/00 H341268	000 16-25-541/00 H341266	000 16-25-641/00 H341268	000 16-25-641/00 H341268	000 16-25-641/00 H341268				
	3	Lower valve shaft		1.4404	000 16-25-564/42 H335392	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393				
4	Shaft bearing		1.4404	000 16-28-300/12 H334381	000 16-28-300/12 H334381	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713					
5	O-ring		EPDM	000 58-06-295/64 H77039	000 58-06-295/64 H77039	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061					
6	Yoke		1.4301	000 16-40-200/12 H334383	000 16-40-200/12 H334383	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994					
7	Guide rod		1.4404	000 16-25-562/00 H341296	000 16-25-537/00 H341295	000 16-25-537/00 H341295	000 16-25-637/00 H341297	000 16-25-537/00 H341295	000 16-25-637/00 H341297	000 16-25-637/00 H341297	000 16-25-637/00 H341297					
8	Retainer ring		1.4310	000 08-39-083/13 H14883	000 08-39-083/13 H14883	000 08-39-083/13 H14883	000 08-39-083/13 H14883	000 08-39-083/13 H14883	000 08-39-083/13 H14883	000 08-39-083/13 H14883	000 08-39-083/13 H14883					
9	1	Middle seal		EPDM	000 58-33-998/93 H327602	000 58-33-997/93 H327985	000 58-33-997/93 H327985	000 58-33-997/93 H327985	000 58-33-997/93 H327985	000 58-33-997/93 H327985	000 58-33-997/93 H327985					
	1	Middle seal		HNBR	000 58-33-998/33 H332652	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649					
1	Middle seal		FPM	000 58-33-998/71 H332653	000 58-33-998/71 H332653	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648					

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

**Spare Parts List**

**Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 "- 4"; DN 40 - 100**

Date:	16.3.18	11.10.19		
Name:	C. Keil	Size-Si.		
Reviewed:				
Date:				
Name:				
Reviewed:				

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	3"		DN80		4"		SPX FLOW	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.		
10	2	Seat seal		EPDM	000 58-33-132/93 H168192	000 58-33-133/93 H168153						
	2	Seat seal		HNBR	000 58-33-132/33 H171561	000 58-33-133/33 H171565						
	2	Seat seal		FPM	000 58-33-132/73 H171559	000 58-33-133/73 H171563						
11	2	Shaft seal		EPDM	000 58-33-400/93 H337476	000 58-33-405/93 H337668						
	2	Shaft seal		HNBR	000 58-33-400/33 H337478	000 58-33-405/33 H337670						
	2	Shaft seal		FPM	000 58-33-400/73 H337477	000 58-33-405/73 H337669						
12	3	Guide ring		Iglidur A500	000 58-01-610/99 H334863	000 58-01-612/99 H335702						
13	1	Guide band		Acoflon		000 08-39-380/99 H334865						
14	1	Quad ring		EPDM		000 58-01-049/63 H311646						
15	2	Hex. screw M10x1		A2		000 65-50-087/15 H118903						
16	2	Square key		A2		000 67-40-010/12 H335171						
17	1	Actuator	18, 19, 20	1.4301	000 29-02-190/17 H334394	000 29-02-206/17 H335862						
18	2	O-ring		NBR		000 58-06-113/83 H337897						
19	2	Actuator screw		Iglidur J350		000 16-28-330/93 H334376						
20	2	V-seal		NBR		000 58-01-600/73 H334379						



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

## Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 " - 4"; DN 40 - 100

		Date:	16.3.18	11.10.19	21.08.20	SPX FLOW						
		Name:	C. Keil	Size-Si.	C. Keil							
		Reviewed:										
		Date:				Page	9 of 9					
		Name:				RN 501.047.01						
		Reviewed:										
Pos.	Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	3"	DN80	DN100	4"	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
		1	CU43 D4 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
		1	CU43 D4 M12 DC ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-381/93 H336955	000 08-45-571/93 H341343					
		1	CU43 D4 AS-i Ext. Ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-383/93 H336957						
		1	CU43 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-387/93 H338897						
35		1	CU43 D4 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-385/93 H338152						
		1	CU43 D4 M12 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-391/93 H338899						
		1	CU43plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-556/93 H338820						
		1	CU43plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-341/93 H338865						
36		1	Prox. switch holder D4 compl.		PA 6.6 GF30 black	000 16-33-050/93 H336751						
37		1	Operating cam D4 bottom		1.4523 / 444FR	000 08-60-461/99 H334386						
38		1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR	000 08-60-460/99 H334387						
39		4	Hex. screw M8x40		A2-70	000 65-01-086/15 H336675						
Pos. 9, 10, 11, 12, 14 available as complete seal kits only												
		1	Seal kit		EPDM	000 58-38-005/01 H337884				000 58-38-006/01 H337887		
		1	Seal kit		FPM	000 58-38-005/00 H337886				000 58-38-006/00 H337889		
		1	Seal kit		HNBR	000 58-38-005/06 H337885				000 58-38-006/06 H337888		



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

## Double seat mix proof valve D4 SL - 125-150-6"

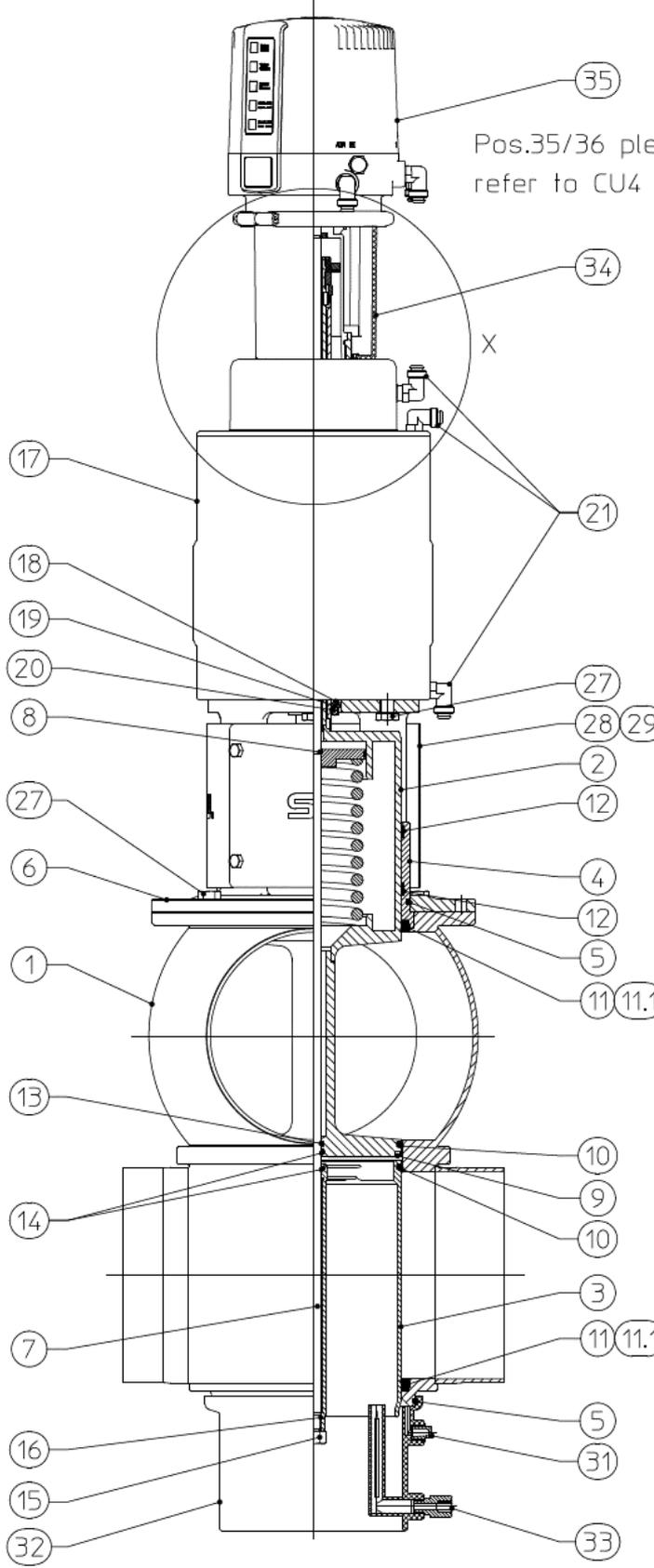
SPX FLOW

Date: 11.10.19  
Name: Sze-Si.  
Reviewed:

Page 1 of 5  
RN 501.047.03

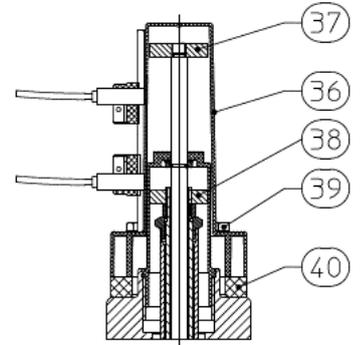
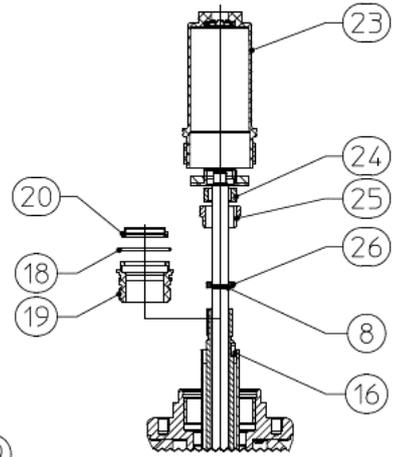
Date: 10.06.20  
Name: C.Keil  
Reviewed:

Date:   
Name:   
Reviewed:



Pos.35/36 please refer to CU4 manual

Detail X



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

**Spare Parts list**

**Double seat mix proof valve  
D4 SL - 125-150-6"**

		Date:	11.10.19												
		Name:		Size-Si.											
		Reviewed:													
		Date:													
		Name:													
		Reviewed:													
												Page	2	of	5
												<b>RN 501.047.03</b>			
Pos.	Qty.	Description	Material	DN125 Reference no. Part no.	DN150 Reference no. Part no.	6" Reference no. Part no.									
	1	Housing D41 / 1-6	1.4404	000 16-61-687/47 H340122	000 16-61-737/47 H340135	000 16-61-762/47 H340141									
	1	Housing D41 / 1-7	1.4404	000 16-61-697/47 H340123	000 16-61-747/47 H340136	000 16-61-772/47 H340142									
1	1	Housing D41 / 1-8	1.4404	000 16-61-691/47 H340124	000 16-61-741/47 H340137	000 16-61-766/47 H340143									
	1	Housing D42	1.4404	000 16-62-697/47 H340121	000 16-62-747/47 H340134	000 16-62-772/47 H340140									
	1	Housing D43	1.4404	000 16-63-697/47 H340120	000 16-63-747/47 H340133	000 16-63-772/47 H340139									
	1	Housing D44	1.4404	000 16-64-697/47 H340119	000 16-64-747/47 H340132	000 16-64-772/47 H340138									
2	1	Upper valve shaft	1.4404	000 16-25-694/00 H341269	000 16-25-694/00 H341270	000 16-25-234/00									
3	1	Lower valve shaft	1.4404	000 16-25-689/42 H340230	000 16-25-689/42 H340311	000 16-25-520/42									
4	1	Shaft bearing	1.4404	000 16-28-302/12 H340243	000 16-28-303/12 H340322	000 16-28-303/12 H340322									
5	2	O-ring	EPDM	000 58-06-555/63 H77074	000 58-06-555/63 H77081	000 58-06-655/63 H77081									
6	1	Yoke	1.4301	000 16-40-202/12 H340244	000 16-40-202/12 H340323	000 16-40-204/12 H340323									
7	1	Guide rod	1.4404	000 16-25-687/00 H341298	000 16-25-687/00 H341299	000 16-25-545/00 H341299									
8	2	Retainer ring	1.4310	08-39-083/13 H14883											
	1	Middle seal	EPDM	000 58-33-996/93 H340247	000 58-33-995/93 H340325	000 58-33-995/93 H340325									
9	1	Middle seal	HNBR	000 58-33-996/33 H340248	000 58-33-995/33 H340326	000 58-33-995/33 H340326									
	1	Middle seal	FPM	000 58-33-996/73 H340294	000 58-33-996/73 H340327	000 58-33-995/73 H340327									





Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

## Double seat mix proof valve D4 SL - 125-150-6"

pos. item		Description		included in spare parts (pos.)	Material	125		150		6"		Reference no. Part no.	
						Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.					
21	3	W-union G1/8" Ø6mm			hard nickel-plated	000 08-60-750/93 H208825							
22													
23	1	Stop screw			Grivory	000 16-28-340/39 H334382							
24	1	Lock washer D4			1.4301	000 67-03-030/12 H335172							
25	1	Safety nut D3			1.4301	000 65-50-137/15 H147640							
26	1	Thrust ring			1.4057	000 08-48-106/12 H123151							
27	8	Hex. screw M10 x 20			A2	000 65-01-134/13 H340472							
28	1	Yoke cover D4		29	1.4301	000 16-40-226/00 H341313	000 16-40-227/00 H341314						
29	4	Savetix head screw M6 x 8 washer M6 as set			1.4301	000 65-06-011/12 H340632							
30													
31	1	Venting plug G-1/8"			PE-Hard	000 08-74-014/93 H16507							
32	1	Spray connection DE3			PP	000 09-40-117/93 H178450	000 09-40-118/93 H200320						
33	1	G-union 10/8-G1/4" with supp. Sleeve cpl.			1.4571	000 16-38-200/42 H329696							
34	1	CU4 D4 adapter cmpl.			PA6.6 GF30 black	000 08-46-646/93 H337098							
	1	CU4plus D4 V1 adapter cmpl.			PA6.6 GF30 black	000 08-46-666/93 H336441							

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

## Double seat mix proof valve D4 SL - 125-150-6"

pos. item		Description		included in spare parts (pos.)		Material		125		150		6"		Reference no. Part no.		Reference no. Part no.		
								Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.							
1		CU43 D4 DC ø6mm			PA6.6 GF30 black	000 08-45-381/93 H336955												
1		CU43 D4 M12 DC ø6mm			PA6.6 GF30 black	000 08-45-571/93 H341343												
1		CU43 D4 AS-i Ext. ø6mm			PA6.6 GF30 black	000 08-45-383/93 H336957												
1		CU43 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm			PA6.6 GF30 black	000 08-45-387/93 H338897												
1		CU43plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm			PA6.6 GF30 black	000 08-45-556/93 H338820												
1		CU43plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm			PA6.6 GF30 black	000 08-45-341/93 H338865												
1		Prox. switch holder D4 compl.			PA6.6 GF30 black	000 16-33-050/93 H336751												
1		Operating cam D4 bottom			1.4523 / 444FR	000 08-60-461/99 H334386												
1		Operating cam D4 top			1.4523 / 444FR	000 08-60-460/99 H334387												
4		Hex. Screw			A2-70	000 65-01-086/15 H336675												
1		Spacer			PA6.6 GF30 black	- -												
<b>Pos. 9, 10, 11, 12, 13, 15 available as complete seal kits only</b>																		
1		Seal kit			EPDM	000 58-38-007/01 H340575												
1		Seal kit			FPM	000 58-38-007/00 H340577												
1		Seal kit			HNBR	000 58-38-007/06 H340576												

Date:	11.10.19	21.08.20
Name:	Sze-Si.	C.Keil
Reviewed:		

# APV D4 / D4 SL

ZAWORY DWUGNIAZDOWE MIXPROOF

# SPXFLOW

## SPX FLOW

### Design Center

Gottlieb-Daimler-Straße 13  
D-59439 Holzwickede, Germany

P: (+49) (0) 2301-9186-0  
F: (+49) (0) 2301-9186-300

## SPX FLOW, Inc.

### Production

611 Sugar Creek Road  
Delavan, WI 53115, USA

P: (+1) 262 728 1900 or (800) 252 5200  
F: (+1) 262 728 4904 or (800) 252 5012  
E: [wcb@spxflow.com](mailto:wcb@spxflow.com)

## SPX FLOW

### Production

Stanisława Jana Rolbieskiego 2  
PL- Bydgoszcz 85-862, Poland

P: (+48) 52 566 76 00  
F: (+48) 52 525 99 09

SPX FLOW zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i zmian w materiale bez uprzedzenia i zobowiązań.

Cechy konstrukcyjne, materiały i wymiary podane w niniejszej dokumentacji mają jedynie charakter informacyjny. Zapewnienie zgodności informacji wymaga pisemnego potwierdzenia. W sprawie dostępności produktów prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem handlowym.

Aby uzyskać więcej informacji, zapraszamy na naszą stronę internetową: [www.spxflow.com](http://www.spxflow.com)

Data wystawienia: 09/2020 - Przekład oryginalnej instrukcji obsługi

COPYRIGHT ©2020 SPX FLOW, Inc.